



**A BETTER
VIEW
OF THE
WORLD**



MeoPro Optika5

CZ EN DE FR IT ES PT RU

CZ NIKDY SE NEDÍVEJTE OPTICKÝM
PŘÍSTROJEM PŘÍMO DO SLUNCE!

EN NEVER LOOK DIRECTLY INTO THE SUN
THROUGH THE DEVICE!

DE SCHAUEN SIE NIEMALS DURCH DAS
OPTISCHE GERÄT DIREKT IN DIE SONNE!

FR NE JAMAIS UTILISER LE DISPOSITIF OPTIQUE
POUR REGARDER LE SOLEIL DIRECTEMENT!

IT NON GUARDARE MAI DIRETTAMENTE IL SOLE
ATTRAVERSO LO STRUMENTO OTTICO!

ES NUNCA MIRE AL SOL DIRECTAMENTE MEDIANTE
NINGÚN TIPO DE INSTRUMENTO ÓPTICO!

PT NUNCA OLHE DIRETAMENTE PARA O SOL COM
O DISPOSITIVO ÓPTICO!

RU НИКОГДА НЕ СМОТРИТЕ В ОПТИЧЕСКИЙ
ПРИБОР ПРЯМО НА СОЛНЦЕ!



Vážený zákazníku,

Veškerá optická zařízení vyráběná a prodávaná společností Meopta - optika, s.r.o. jsou vyráběna s využitím nejmodernějších technologií a standardů a nabízejí svým uživatelům dlouhodobou spokojenost.

S cílem zajistit spolehlivou a bezproblémovou životnost využívá Meopta - optika s.r.o. této příležitosti, aby Vám poskytla podrobné informace o funkcích, údržbě a bezpečném používání zakoupeného optického zařízení.

Před instalací a použitím optického zařízení si, prosím, pečlivě prostudujte tento návod.

V případě reklamace nebo závady kontaktujte svého prodejce nebo přímo výrobce – Meopta - optika, s.r.o.
Informace o našich výrobcích, novinkách i prodejcích najdete na adrese **www.meoptasportsoptics.com**.



ANTIREFLEXNÍ POVLAK

Speciální antireflexní vrstva zajišťuje propustnost světla až 91 %.



VODOODPUDIVÝ POVLAK

Vnější optické povrchy jsou opatřeny speciální hydrofobní vrstvou.



PLNĚNÉ DUSÍKEM

Puškohledy jsou utěsněny a naplněny inertním plynem dusíkem, který poskytuje spolehlivou ochranu před zamlžováním.



VODOTĚSNÉ

Puškohledy jsou zcela vodotěsné i při plném ponoření do vody a jsou plně chráněny před vlhkostí, deštěm a sněhem.



ODOLNÉ PROTI NÁRAZŮM

Mechanická konstrukce puškohledů jim poskytuje maximální odolnost proti nárazům, a proto jsou vhodné pro všechny běžné typy zbraní.



KVADRATICKÝ POSTUP KOREKCE

Vodorovný a svislý pohyb záměrného obrazce během nastavování jsou vzájemně nezávislé.



ELOXOVANÝ POVRCH

Speciální oděruvzdorný povlak eliminuje oslnění.



SKVĚLÝ OBRAZ

Maximální rozlišení a kontrast s přesnou reprezentací barev v celém zorném poli.



HLINÍKOVÝ TUBUS

Jednodílný hlavní tubus z hliníkové slitiny v letecké kvalitě je zárukou odolnosti a dlouhotrvající životnosti.



RŮZNÉ TYPY ZÁMĚRNÝCH OBRAZCŮ LEPTANÝCH DO SKLA

K dispozici je celá řada záměrných obrazců.



NASTAVITELNÉ ZVĚTŠENÍ

Řada puškohledů MeoPro Optika5 zahrnuje i modely s nastavitelným zvětšením v poměru mezi maximálním a minimálním zvětšením 5 : 1.



6 ÚROVNÍ OSVĚTLENÍ

Šest úrovní intenzity osvětlení s přepínáním mezi polohami.



AUTOMATICKÉ VYPNUTÍ

Osvětlení se automaticky vypne přibližně po 3 hodinách provozu.

▼ POPIS PŘÍSTROJE

Puškohledy řady MeoPro Optika5 jsou určeny jako příslušenství k různým loveckým střelným zbraním. Puškohled vytváří zvětšený, vodorovný a svislý obraz pozorovaného cíle a ve spojení se střelnou zbraní znásobuje přesnost střelby na větší vzdálenosti. Puškohledy jsou plněny inertním plynem a jsou 100% vodotěsné a prachotěsné.

▼ UPOZORNĚNÍ:

NIKDY SE NEDÍVEJTE S PŘÍSTROJEM PŘÍMO DO SLUNCE!

MeoPro Optika5 **2-10x42 PA**

MeoPro Optika5 **2-10x42**

MeoPro Optika5 **3-15x44**

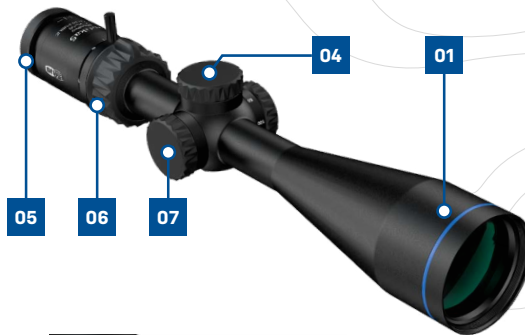
MeoPro Optika5 **4-20x44**

MeoPro Optika5 **4-20x50**

MeoPro Optika5 **4-20x50 RD**

PA – model s korekcí paralaxy

RD – model s osvětlením záměrného obrazce



- 01. Objektiv
- 02. Osvětlovač*
- 03. Seřízení paralaxy*
- 04. Nastavení svislé korekce
- 05. Okulár
- 06. Nastavení zvětšení
- 07. Nastavení vodorovné korekce

* pouze na vybraných modelech



▼ KOREKČNÍ MECHANISMUS

Korekční točítka umožňují přesné přírůstkové nastavení s vynikající opakovatelností, rozšířeným rozsahem a maximální přesností. Výrazná a slyšitelná cvaknutí umožňují přesné nastavení i v polních podmínkách.

Otáčením ovladačů točítka proveďte korekci následujícím způsobem:

- ▶ odšroubujte víčko točítka



- ▶ pohyb středního bodu zásahu **nahoru**
 - ▶ otočte ovladačem točítka výškové korekce ve směru šipky „UP“



- ▶ pohyb středního bodu zásahu **dolů**
 - ▶ otočte ovladačem točítka výškové korekce proti směru šipky „UP“



- ▶ pohyb středního bodu zásahu **doprava**
 - ▶ otočte ovladačem točítka stranové korekce ve směru šipky „R“



- ▶ pohyb středního bodu zásahu **doleva**
 - ▶ otočte ovladačem točítka stranové korekce proti směru šipky „R“

Jakoukoliv polohu točítka (například po správném seřízení puškohledu na zbrani) je možné nastavit jako nulovou polohu:

Odšroubujte víčko točítka. Povolte šroub točítka tak, aby se točítko volně otáčelo, a vyrovnejte rysku na točítku s ryskou na tubusu. Po nastavení požadované polohy šroub utáhněte.



▼ NASTAVENÍ OSVĚTLENÍ R.D

Jednotka osvětlení osvětluje zaměřovací značky za denních i nočních podmínek. Umožňuje nastavit jeden ze 6 stupňů intenzity osvětlení záměrného bodu, a to pomocí otočení objímky jednotky osvětlení a přepnutí mezi jednotlivými polohami.

Puškohled je vybaven automatickým vypnutím po přibližně 3 hodinách provozu, pokud během této doby nedojde k žádným změnám v nastavení jasu záměrného obrazce.



POUŽITÍ KOREKČNÍHO TOČÍTKA PARALAXY – ZAOSTŘENÍ OBJEKTIVU

Korekce je plynulá v rozmezí od minimální po maximální hodnotu. Točítka paralaxy se nachází na stejné ose centrálního bloku a je integrováno s točátkem osvětlení. Poloha je indikována bodem na centrálním bloku.



NASTAVENÍ ZVĚTŠENÍ

Variabilní zvětšení lze snadno nastavit a aktuální zvětšení je označeno značkou.



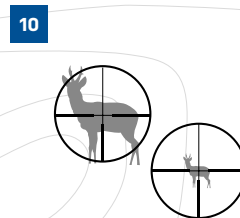
POUŽITÍ PÁČKY PRO RYCHLOU ZMĚNU ZVĚTŠENÍ

Páčku pro rychlou změnu zvětšení lze zašroubovat do příslušného otvoru na točátku zvětšení. Pokud páčku pro rychlou změnu zvětšení nepoužíváte, zakryjte otvor zásepku, která je součástí balení.



DIOPTICKÁ KOREKCE, ZAOSTŘENÍ

Zaostřovací okulár umožňuje uživateli nastavit korekci jeho oční vady.



POUŽITÍ ZÁMĚRNÉHO OBRAZCE

Záměrný obrazec se používá k dosažení přesného zaměření. Záměrný obrazec v puškohledech MeoPro Optika5 je umístěn ve druhé ohniskové rovině (SFP). Vzhledem k umístění záměrného obrazce ve druhé ohniskové rovině se jeho subjektivní velikost nemění.

Seznam záměrných obrazců a jejich použití v jednotlivých zařízeních najdete na adrese:
www.meoptasportsoptics.com

▼ VÝMĚNA BATERIE*

Chcete-li vyměnit baterii v puškohledu MeoPro Optika5, musíte odšroubovat její kryt (ten je opatřen drážkou na minci). Vložte 3V baterii CR2032 kladným pólem směrem ven a našroubujte zpět kryt jednotky osvětlení.

▼ UPOZORNĚNÍ:

NEZAMĚŇTE POLARITU BATERIE, POUŽÍVEJTE VŽDY PŘEDEPSANÝ TYP BATERIE!

* pouze na modelech s osvětlením

▼ DOPORUČENÉ PŘÍSLUŠENSTVÍ

Sluneční clona	k dostání u autorizovaných prodejců (není součástí balení)
Páčka pro rychlou změnu zvětšení	součást balení
Baterie CR2032	součást balení pro modely s osvětlenými záměrnými obrazci
Krytky na čočku a okulár	součást balení

▼ NASTŘELNÍ PUŠKOHLEDU

Přípevnění puškohledu ke střelné zbraně a její nástřel – doporučujeme svěřit výrobci střelné zbraně nebo profesionální firmě (zbrojaři), která se specializuje na tyto služby.

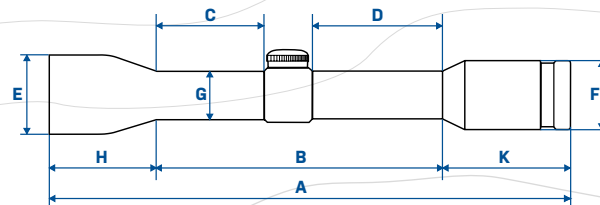
▼ ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ

Všechny puškohledy MeoPro Optika5 se vyznačují robustní prachotěsnou a vodotěsnou konstrukcí, ale jako každé jiné optické mechanické zařízení vyžadují pečlivé zacházení a ochranu optických povrchů před poškozením. Pokud se puškohled nepoužívá, měly by být jeho vnější optické povrchy chráněny dodávanými krytkami. Prach usázený na mechanických částech puškohledu odstraňujte měkkým hadříkem. Prach na optických částech by měl být odfouknut nebo jemně setřen antistatickým hadříkem dodávaným s puškohledem. Po použití puškohledu v dešti se doporučuje jeho důkladné osušení měkkým hadříkem. Puškohled vždy skladujte na suchém, dobře větraném místě. Pokud výrobek skladujete za extrémně vlhkých nebo tropických podmínek, umístěte jej do pouzdra spolu s vysoušečem, jako je například silikagel.

PARAMETRY

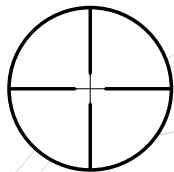
	2-10x42 PA		2-10x42		3-15x44		4-20x44		4-20x50		4-20x50 RD	
Zvětšení	2x-10x		2x-10x		3x-15x		4x-20x		4x-20x		4x-20x	
Optický průměr objektivu (mm)	42		42		44		44		50		50	
Průměr výstupní pupily (mm)	10,3	4,2	10,3	4,2	10,4	2,9	10	2,2	10	2,5	10	2,5
Vzdálenost výstupní pupily (mm)	90		90		90		90		90		90	
Zorné pole (°)	10,61	2,18	10,61	2,18	7,1	1,46	5,32	1,08	5,32	1,08	5,32	1,08
Zorné pole (m / 100 m)	18,6	3,8	18,6	3,8	12,4	2,56	9,3	1,87	9,3	1,87	9,3	1,87
Poloha záměrného obrazce	2		2		2		2		2		2	
Dioptrická korekce (D)	+2/-2		+2/-2		+2/-2		+2/-2		+2/-2		+2/-2	
Světelná propustnost (%)	91		91		91		91		91		91	
Rozsah korekce (cm / 100 m)	175		175		175		175		175		175	
Rektifikační krok (cm / 100 m)	0,7		0,7		0,7		0,7		0,7		0,7	
Korekce paralaxy	10 - ∞		-		10 - ∞		10 - ∞		10 - ∞		10 - ∞	
Hmotnost (g)	610		590		602		594		650		660	

	2-10x42 PA	2-10x42	3-15x44	4-20x44	4-20x50	4-20x50 RD
A (mm)	306,9	306,9	353	347,5	349,5	349,5
B (mm)	129	129	139,4	119,3	122,1	122,1
C (mm)	36	36	42,5	43,6	46,4	46,4
D (mm)	53,8	53,8	53,6	32,3	32,3	32,3
E (mm)	49,5	49,5	51,4	51,4	57,5	57,5
F (mm)	43,5	43,5	43,5	43,5	43,5	43,5
G (mm)	25,4	25,4	25,4	25,4	25,4	25,4
H (mm)	84,5	84,5	119,5	133,4	132,6	132,6
K (mm)	93,3	93,3	94,1	94,8	94,7	94,7

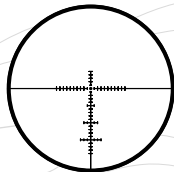


▼ ZÁMĚRNÉ OBRAZCE

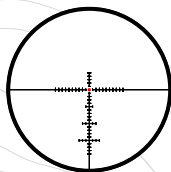
	Z-Plex	ZPlus	ZPlus RD	BDC 3
2-10x42 PA	+	+	-	-
2-10x42	+	+	-	-
3-15x44	+	+	-	-
4-20x44	+	+	-	-
4-20x50	+	+	-	-
4-20x50 RD	-	-	+	+



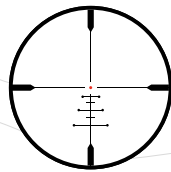
Z-Plex



ZPlus



ZPlus RD



BDC 3

POKYNY PRO LIKVIDACI

DŮLEŽITÉ:

POKYNY PRO LIKVIDACI VÝROBKU A JEHO ČÁSTÍ PO UPLYNUTÍ DOBY ŽIVOTNOSTI.

BATERIE

Baterie nesmí být odstraňovány spolu se směsným komunálním odpadem. Nefunkční baterie a akumulátory je povinen koncový uživatel předat do místa zpětného odběru (např. Technické služby, prodejny elektrozařízení) nebo do sběrného dvora pro elektrozařízení v místě trvalého bydliště.



SOULAD

Zařízení jsou v souladu se směrnicemi Evropské unie 2004/108/EU, 2011/65/EU a 2012/19/EU.

VÝROBEK

Výrobek po ukončení životnosti nesmí být odstraňován se směsným komunálním odpadem. S tímto odpadem je nutné nakládat jako s vyřazeným elektrozařízením. Vyřazené elektrozařízení je nutné předat bezplatně do sběrného místa společnosti REMA. S tímto subjektem má výrobce uzavřenou smlouvu v rámci kolektivního systému.



Obrázky použité v tomto návodu slouží jako ilustrační a mohou se částečně (mírně) lišit od vámi zakoupeného výrobku.

Dear customer,

All optical devices made and marketed by Meopta - optika, s.r.o. are manufactured using state-of-the-art technologies and standards to give the user long-term satisfaction.

To ensure a reliable, trouble-free service life, Meopta - optika s.r.o. takes this opportunity to provide detailed information on the operation, maintenance and safe use of the optical device purchased.

Please read this manual carefully before installing and using the optical device. In the event of a complaint or defect, contact your dealer or the manufacturer directly – Meopta - optika, s.r.o.

In the event of a complaint or defect, contact your dealer or the manufacturer directly – Meopta - optika, s.r.o.
For information about our products, news and dealers, visit **www.meoptasportsoptics.com**.



ANTI-REFLECTIVE COATING

The special anti-reflective coatings provide light transmission up to 91%.



WATER-REPELLENT COATING

External optical surfaces have a special hydrophobic coating.



NITROGEN-FILLED

Riflescopes are sealed with inert nitrogen gas to provide reliable fogproof performance.



WATERPROOF

The riflescopes are completely waterproof even when fully submerged in water, and they are fully protected against humidity, rain and snow.



SHOCK RESISTANT

The riflescopes' mechanical design provides maximum shock resistance and is therefore suitable for all common types of weapons.



QUADRATIC COURSE OF RECTIFICATION

The horizontal and vertical movements of the reticle during adjustment are mutually independent.



ANODIZED SURFACE

Special abrasion-resistant coating to eliminate glare.



BRILLIANT IMAGE

Maximum resolution and contrast with precise colour representation throughout the field of view.



ALUMINUM TUBE

A single-piece, aircraft-grade aluminium alloy main tube provides rugged, long-lasting durability.



VARIOUS ETCHED GLASS RETICLE OPTIONS

A range of reticle choices is available.



ADJUSTABLE MAGNIFICATION

The MeoPro Optika5 line of riflescopes offers models with adjustable magnification and an exceptional 5:1 maximum and minimum magnification ratio.



6 ILLUMINATION LEVELS

Six levels of illumination intensity with switch-off between positions.



AUTO-OFF

Illumination will automatically switch off after approximately 3 hours of operation.

▼ DESCRIPTION

Riflescopes of the MeoPro Optika5 series are used as a complement to various hunting firearms. The riflescope creates a magnified, horizontal and vertical image of the observed target and, in conjunction with a firearm, multiplies shooting precision at longer distances. Filled with inert gas, the rifle scopes are designed to be 100% waterproof and dustproof.

▼ WARNING:

NEVER USE THE DEVICE TO LOOK DIRECTLY INTO THE SUN!

MeoPro Optika5 **2-10x42 PA**

MeoPro Optika5 **2-10x42**

MeoPro Optika5 **3-15x44**

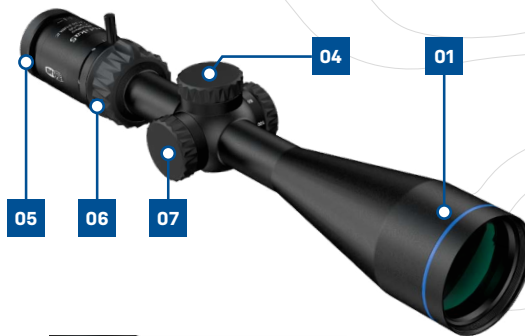
MeoPro Optika5 **4-20x44**

MeoPro Optika5 **4-20x50**

MeoPro Optika5 **4-20x50 RD**

PA – model with parallax adjustment

RD – model with illuminated reticle



- 01.** Objective
- 02.** Illuminator*
- 03.** Parallax adjustment knob*
- 04.** Vertical rectification knob
- 05.** Eyepiece
- 06.** Zoom knob
- 07.** Horizontal rectification knob

* only on selected models



▽ RECTIFICATION MECHANISM

The adjustment knobs provide accurate incremental adjustment with excellent repeatability, extended range and maximum accuracy. Distinct, audible clicks allow for accurate adjustment in field conditions.

Turn the adjustment knobs to adjust the sight as follows:

- Screw off the rectification knob cap



- Movement of mean point of impact **upward**
 - Turn the vertical adjustment knob toward the "UP" arrow



- Movement of mean point of impact **rightward**
 - Turn the horizontal adjustment knob toward the "R" arrow



- Movement of mean point of impact **downward**
 - Turn the vertical adjustment knob away from the "UP" arrow



- Movement of mean point of impact **leftward**
 - Turn the horizontal adjustment knob away from the "R" arrow

Any knob position (such as after hitting the riflescope correctly on the weapon) can be set to zero:

Screw off the rectification knob cap. Loosen the knob screw so that the knob freely rotates, and set any desired position of the mark on the knob with the mark on the tube. After setting the desired screw position, tighten.



▽ ILLUMINATION ADJUSTMENT

The illuminator lights up sight markings in day and night conditions. Enables you to set 6 degrees of aiming point illumination intensity according to the scale by turning the illuminator socket with switching off between positions. The scope is equipped with automatic shut-off after about 3 hours of operation if no changes are made to the aiming reticle brightness settings during that time.



CONTROL OF THE PARALLAX KNOB – FOCUSING THE LENS

It is continuous, with stops at the minimum and maximum values. The parallax knob is placed on the same axis of the central cube and is integrated with the illuminator knob. Position indication is through a point on the centre block.



SETTING THE ZOOM

The variable zoom is easy to set and the current magnification is indicated with the gauge mark.



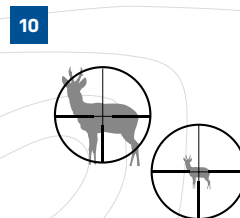
USING THE LEVER FOR QUICK ZOOM

The quick zoom lever can be screwed into the appropriate hole on the zoom knob. If you aren't using the quick zoom lever, cover the hole with a cap, which comes in the package.



DIOPTRIC CORRECTION, FOCUSING

The focusing eyepiece allows the user to correct for an eye defect.



USING THE RETICLE

The reticle is used to achieve an accurate aim. The reticle on MeoPro Optika5 rifle scopes is located at the second focal plane (SFP).

With the reticle placed in the second focal plane, the subjective size of the reticle doesn't change.

For a list of reticles and their use in each of the devices, see www.meoptasportsoptics.com

▽ BATTERY REPLACEMENT*

To replace batteries on MeoPro Optika5 riflescopes, unscrew the cover (for which a coin groove is provided). Insert a CR2032 3V battery positive side out, and screw the cover of the illuminator back on.

▽ WARNING:

DO NOT CONFUSE THE BATTERY POLARITY, AND ALWAYS USE THE PRESCRIBED BATTERY TYPE!

* only on models with illuminator

▽ RECOMMENDED ACCESSORIES

Sunshade	not included in the package, available from authorized dealers
Quick zoom lever, "Throw lever"	included in package
CR2032 battery	included in package for models with illuminated reticles
Caps for lens and eyepiece	included in package

▽ SIGHTING-IN A GUN

Attaching the telescopic sight to the firearm and firing the gun set — We recommend entrusting this to the manufacturer of the firearm or a professional facility (gunsmith) specializing in such services.

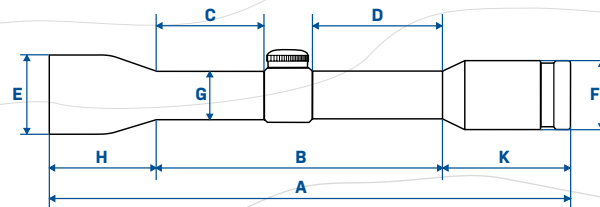
▽ MAINTENANCE AND CLEANING

All MeoPro Optika5 riflescopes feature a robust dustproof, waterproof design but, like any other optical mechanical devices, require careful handling and protection of optical surfaces against damage. When a riflescope is not being used, its outer optical surfaces should be protected with the supplied covers. Dust deposited on the mechanical parts of the riflescope should be removed with a soft cloth. Dust on the optical parts should be blown off or wiped off gently with an antistatic cloth supplied with the riflescope. After using the rifle scope in rain, thorough drying with a soft cloth is recommended. Be sure to store telescopic sights in a dry, ventilated area. If storing in extremely humid or tropical conditions, place the product in its case together with a desiccant, such as silica gel.

SPECIFICATIONS

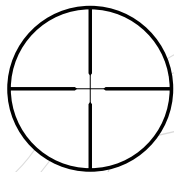
	2-10x42 PA		2-10x42		3-15x44		4-20x44		4-20x50		4-20x50 RD	
Magnification	2x-10x		2x-10x		3x-15x		4x-20x		4x-20x		4x-20x	
Optical diameter of lens (mm)	42		42		44		44		50		50	
Exit pupil diameter (mm)	10,3	4,2	10,3	4,2	10,4	2,9	10	2,2	10	2,5	10	2,5
Eye relief (mm)	90		90		90		90		90		90	
Field of view (°)	10,61	2,18	10,61	2,18	7,1	1,46	5,32	1,08	5,32	1,08	5,32	1,08
Field of view (m / 100 m)	18,6	3,8	18,6	3,8	12,4	2,56	9,3	1,87	9,3	1,87	9,3	1,87
Position of reticle	2		2		2		2		2		2	
Dioptric correction (D)	+2/-2		+2/-2		+2/-2		+2/-2		+2/-2		+2/-2	
Light transmission (%)	91		91		91		91		91		91	
Rectification range (cm / 100 m)	175		175		175		175		175		175	
Impact per click (cm / 100 m)	0,7		0,7		0,7		0,7		0,7		0,7	
Parallax correction	10 - ∞		-		10 - ∞		10 - ∞		10 - ∞		10 - ∞	
Weight (g)	610		590		602		594		650		660	

	2-10x42 PA	2-10x42	3-15x44	4-20x44	4-20x50	4-20x50 RD
A (mm)	306,9	306,9	353	347,5	349,5	349,5
B (mm)	129	129	139,4	119,3	122,1	122,1
C (mm)	36	36	42,5	43,6	46,4	46,4
D (mm)	53,8	53,8	53,6	32,3	32,3	32,3
E (mm)	49,5	49,5	51,4	51,4	57,5	57,5
F (mm)	43,5	43,5	43,5	43,5	43,5	43,5
G (mm)	25,4	25,4	25,4	25,4	25,4	25,4
H (mm)	84,5	84,5	119,5	133,4	132,6	132,6
K (mm)	93,3	93,3	94,1	94,8	94,7	94,7

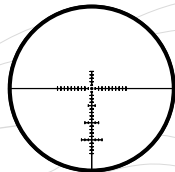


▽ RETICLES

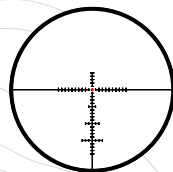
	Z-Plex	ZPlus	ZPlus RD	BDC 3
2-10x42 PA	+	+	-	-
2-10x42	+	+	-	-
3-15x44	+	+	-	-
4-20x44	+	+	-	-
4-20x50	+	+	-	-
4-20x50 RD	-	-	+	+



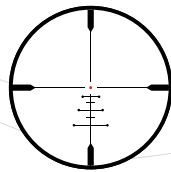
Z-Plex



ZPlus



ZPlus RD



BDC 3

▽ SAFETY AND ECOLOGY

▽ IMPORTANT: INSTRUCTIONS FOR DISPOSING OF THE PRODUCT AT THE END OF ITS LIFETIME.

BATTERIES

Batteries must not be disposed of together with ordinary household waste. Under law, you must return the used batteries to the previously specified location. They may be disposed of free of charge near your home (such as in stores or at a recycling centre). Batteries are marked with a symbol of a crossed-out wheel bin as well as chemical symbols indicating dangerous substances contained in batteries: „Cd" for cadmium, „Hg" for mercury and „Pb" for lead.



CONFORMITY

The products conform with European Union directives 2004/108/EU, 2011/65/EU and 2012/19/EU.

PRODUCT

At the end of its lifetime, the product must not be disposed of with household waste. Under law, these products must be disposed of separately from standard household waste. They may be disposed of free of charge near your home (such as thrown into an electrical waste container or handed over to a recycling centre).



The images used in this manual are for illustration only and may differ slightly from the product you have purchased.

Sehr geehrter Kunde,

Alle von Meopta - optika, s.r.o hergestellten und verkauften optischen Geräte nutzen modernste Technologien und Normen, die dem Nutzer langfristige Zufriedenheit bieten.

Zur Gewährleistung von Zuverlässigkeit und Störungsfreiheit nutzt Meopta - optika s.r.o. dieses Dokument, um Ihnen ausführliche Anweisungen zu Betrieb, Wartung und sicherem Gebrauch des von Ihnen erworbenen optischen Geräts zu geben.

Bitte lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch, bevor Sie das optische Gerät anbringen und nutzen.

Bei einer Reklamation oder einem Mangel wenden Sie sich entweder an Ihren Händler oder direkt an den Hersteller – Meopta - Optika, s.r.o.
Informationen über unsere Produkte, Neuheiten und Händler finden Sie unter: **www.meoptasportoptics.com**.



ANTI-REFLEX-BESCHICHTUNG

Die speziellen Anti-Reflex-Beschichtungen sorgen für eine Lichtdurchlässigkeit von bis zu 91 %.



WASSERABWEISENDE BESCHICHTUNG

Die äußeren optischen Flächen haben eine spezielle wasserabweisende Beschichtung.



STICKSTOFFGEFÜLLT

Die mechanische Konstruktion der Zielfernrohre garantiert höchste Beständigkeit gegen Stöße oder andere mechanische Belastungen und ist für alle Arten von Waffen geeignet.



WASSERDICHT

Die Zielfernrohre sind absolut wasserdicht bis zu einer Tiefe von 5 Metern, sie sind perfekt gegen Umwelteinflüsse wie auch gegen Luftfeuchtigkeit, Regen und Schnee geschützt.



STOSSFEST

Die mechanische Konstruktion der Zielfernrohre gewährleistet maximale Stoßfestigkeit und eignet sich daher für alle handelsüblichen Waffenarten.



QUADRATISCHER VERLAUF DER ABSEHENVERSTELLUNG

Die horizontalen und vertikalen Bewegungen bei der Korrektur sind voneinander unabhängig.



HARTELOXIERTE OBERFLÄCHE

Spezielle abriebfeste Beschichtung zur Vermeidung von Blendung.



BRILLANTES BILD

Maximale Auflösung und Kontrast mit naturgetreuer Abbildung im gesamten Sehfeld.



ALUMINIUM-TUBUS

Tubus aus leichten Aluminiumlegierungen, die in der Flugzeugindustrie verwendet werden, robust und mit garantiert langer Lebensdauer.



VERSCHIEDENE STRICHBILDER

Es steht eine Reihe von Absehn zur Auswahl.



VARIABLE VERGRÖßERUNG

Die Zielfernrohre der Serie MeoPro Optika5 umfassen Modelle mit variabler Vergrößerung und einem außergewöhnlichen Verhältnis von 5:1 zwischen maximaler und minimaler Vergrößerung.



6 BELEUCHTUNGSSTUFEN

Sechs Beleuchtungsstärken mit Abschaltung zwischen den Positionen.



AUTOMATISCHE ABSCHALTUNG

Die Beleuchtung schaltet sich nach 3 Betriebsstunden automatisch ab.

▼ BESCHREIBUNG

Die Zielfernrohre der Reihe MeoPro Optika5 werden als Ergänzung für verschiedene Jagdgewehrtypen verwendet. Das Zielfernrohr erzeugt ein vergrößertes horizontales und vertikales Bild des anvisierten Ziel und erhöht dadurch in Verbindung mit einem Gewehr die Präzision über große Schussdistanzen. Die Zielfernrohre sind zu 100% wasser- und staubdicht und mit Stickstoff gefüllt.

▼ WARNUNG:

NIEMALS DURCH DAS GERÄT GEGEN DIE SONNE SCHAUEN!

MeoPro Optika5 **2-10x42 PA**

MeoPro Optika5 **2-10x42**

MeoPro Optika5 **3-15x44**

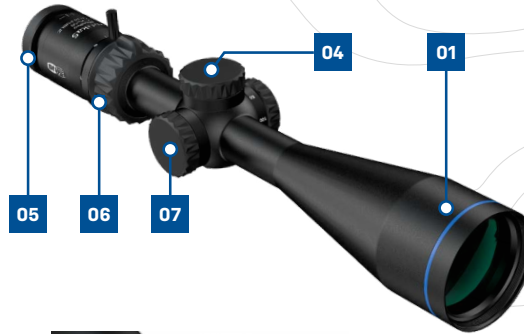
MeoPro Optika5 **4-20x44**

MeoPro Optika5 **4-20x50**

MeoPro Optika5 **4-20x50 RD**

PA – Modell mit Parallaxeneinstellung

RD – Modell mit beleuchtetem Absehen



- 01. Objektiv
- 02. Beleuchter*
- 03. Parallax adjustment knob*
- 04. Senkrechter Absehenknopf
- 05. Okular
- 06. Zoomknopf
- 07. Waagerechter Absehenknopf

* nur bei ausgewählten Modellen



▽ MECHANISMUS ZUR ABSEHENVERSTELLUNG

Die Einstellknöpfe an der Absehenverstellung, die mit den Fingern gedreht werden können, erlauben genaue, schrittweise Einstellungen mit ausgezeichneter Wiederholbarkeit, einzigartigem Verstellweg und höchster Genauigkeit. Fühlbare und hörbare Rastpositionen gewährleisten eine genaue Einstellung im Feld.

Durch Drehen der Knöpfe wird die Korrektur so ausgeführt:

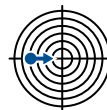
- Schrauben Sie die Kappe des Absehenverstellungsknopfes ab

01



- Verschiebung des mittleren Auftreffpunktes **nach oben**
 - Drehen Sie den Knopf für die vertikale Einstellung in Richtung des Pfeils „NACH OBEN“.

02



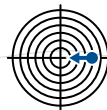
- Verschiebung des mittleren Auftreffpunktes **nach rechts**
 - Drehen Sie den Knopf für die horizontale Einstellung in Richtung des Pfeils „R“.

03



- Verschiebung des mittleren Auftreffpunktes **nach unten**
 - Drehen Sie den Knopf für die vertikale Einstellung in Richtung des Pfeils „NACH UNTEN“.

04



- Verschiebung des mittleren Auftreffpunktes **nach links**
 - Drehen Sie den Knopf für die horizontale Einstellung von dem Pfeil „R“ weg.

Jede Knopfposition (z. B. nachdem das Zielfernrohr korrekt an der Waffe angebracht wurde) kann auf Null gesetzt werden:

Schrauben Sie die Kappe des Absehenverstellungsknopfes ab. Lösen Sie die Knopfschraube, damit sich der Knopf frei drehen lässt, und stellen Sie eine beliebige Position der Markierung des Knopfes auf die Markierung am Tubus ein. Ziehen Sie die Schraube nach dem Einstellen der gewünschten Position wieder fest.

05



▽ EINSTELLEN DER BELEUCHTUNGSSTÄRKE R.D

Der Beleuchter beleuchtet die Visiermarkierungen bei Tag und Nacht. Er ermöglicht die Einstellung von 6 Grad Beleuchtungsstärke des Zielpunktes gemäß der Skala durch Drehen der Beleuchterbuchse mit einer Abschaltung zwischen den Positionen. Das Fernrohr wird nach etwa 3 Betriebsstunden automatisch ausgeschaltet, sofern während dieser Zeit keine Änderung an der Helligkeit des Zielfadenkreuzes vorgenommen wurde.



06 STEUERUNG DES PARALLAXENKNOPFES – FOKUSSIEREN DER LINSE

Die Steuerung ist kontinuierlich möglich und stoppt bei den Minimal und Maximalwerten. Der Parallaxenknopf befindet sich auf der gleichen Achse des zentralen Würfels und ist in den Beleuchterknopf integriert. Die Positionsanzeige erfolgt durch einen Punkt im mittleren Block.



07 EINSTELLEN DES ZOOMS

Die veränderliche Vergrößerung, der Zoom, ist leicht einstellbar, die aktuelle Vergrößerungsstärke wird an der Skala angezeigt.



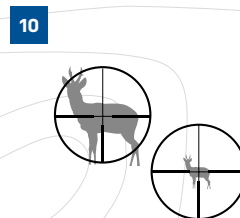
08 VERWENDUNG DES SCHNELLZOOMHEBELS

Der Schnellzoomhebel kann in das entsprechende Loch am Zoomknopf geschraubt werden. Wenn Sie den Schnellzoomhebel nicht verwenden, decken Sie das Loch mit einer Kappe ab, die im Lieferumfang enthalten ist.



09 DIOPTRIENEINSTELLUNG, FOKUSSIERUNG

Das fokussierende Okular ermöglicht es dem Benutzer, einen Sehfehler zu korrigieren.



10 VERWENDUNG DES ABSEHENS

Das Absehen dient dazu, ein Ziel genau anzuvisieren. Das Absehen bei MeoPro Optika-5-Zielfernrohren befindet sich in der zweiten Bildebene (SFP). Befindet sich das Absehen in der zweiten Bildebene, ändert sich die scheinbare Größe des Absehens nicht.

Die Übersicht der Absehen und deren Anwendung bei den einzelnen Geräten finden Sie auf:

www.meoptasportsoptics.com

▽ BATTERIEWECHSEL*

Zum Wechseln der Batterien in MeoPro Optika5-Zielfernrohren die Abdeckung abschrauben (dafür ist eine Münznut vorgesehen). Legen Sie eine CR2032 3V-Batterie mit dem Pluspol nach außen ein und schrauben Sie die Abdeckung des Beleuchters wieder an.

▽ WARNUNG:

VERWECHSELN SIE NICHT DIE POLARITÄT DER BATTERIE UND VERWENDEN SIE IMMER DEN VORGESCHRIEBENEN BATTERIETYP!

* nur bei Modellen mit Beleuchter

▽ EMPFOHLENES ZUBEHÖR

Sonnenblende	Nicht im Lieferumfang enthalten, bei autorisierten Händlern erhältlich
Schnellzoomhebel, „Wurfhebel“	im Lieferumfang enthalten
CR2032 - Batterie	im Lieferumfang von Modellen mit beleuchtetem Absehen enthalten
Kappen für Objektiv und Okular	im Lieferumfang enthalten

▽ EINSCHIESSEN EINER WAFFE

Anbringen des Zielfernrohrs an der Schusswaffe und Abfeuern des Waffensatzes – Wir empfehlen, dies dem Hersteller der Schusswaffe oder einer professionellen Stelle (Büchsenmacher), die auf solche Dienstleistungen spezialisiert ist, zu überlassen.

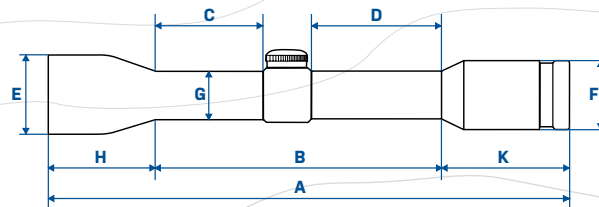
▽ WARTUNG UND REINIGUNG

Die Zielfernrohre von MeoPro Optika5 haben eine robuste staub- und wasser-dichte Konstruktion, jedoch ebenso wie andere optomechanische Geräte verlangen sie vorsichtige Handhabung und Schutz der optischen Oberflächen vor Beschädigung. Wenn das Zielfernrohr nicht benötigt wird, sollten die äußeren optischen Oberflächen mit den mitgelieferten Schutzdeckeln geschützt werden. Staub, der sich auf den mechanischen Teilen des Zielfernrohrs abgelagert hat, sollte mit einem weichen Tuch entfernt werden. Staub auf den optischen Teilen sollte abgeblasen oder vorsichtig mit einem mit dem Zielfernrohr gelieferten antistatischen Tuch abgewischt werden. Nach Benutzung des Fernrohrs bei Regen wird gründliches Abtrocknen mit einem weichen Tuch empfohlen. Zielfernrohre sind an einem trockenen und belüfteten Ort zu lagern. Beim Lagern unter extrem feuchten oder tropischen Bedingungen ist das Gerät in einer Verpackung, zusammen mit einem Feuchtigkeitsfänger, zum Beispiel Kieselgel, aufzubewahren.

PARAMETER

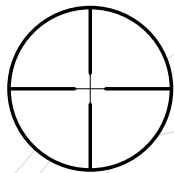
	2-10x42 PA		2-10x42		3-15x44		4-20x44		4-20x50		4-20x50 RD	
Vergrößerung	2x-10x		2x-10x		3x-15x		4x-20x		4x-20x		4x-20x	
Optischer Durchmesser der Linse (mm)	42		42		44		44		50		50	
Austrittspupillen-Durchmesser (mm)	10,3	4,2	10,3	4,2	10,4	2,9	10	2,2	10	2,5	10	2,5
Augenabstand (mm)	90		90		90		90		90		90	
Sehfeld (°)	10,61	2,18	10,61	2,18	7,1	1,46	5,32	1,08	5,32	1,08	5,32	1,08
Sehfeld (m / 100 m)	18,6	3,8	18,6	3,8	12,4	2,56	9,3	1,87	9,3	1,87	9,3	1,87
Position des Absehens	2		2		2		2		2		2	
Dioptrische Korrektur (D)	+2/-2		+2/-2		+2/-2		+2/-2		+2/-2		+2/-2	
Lichtdurchlässigkeit (%)	91		91		91		91		91		91	
Bereich der Absehenverstellung (cm / 100 m)	175		175		175		175		175		175	
Verstellung pro Klick (cm / 100 m)	0,7		0,7		0,7		0,7		0,7		0,7	
Parallaxenkorrektur	10 - ∞		-		10 - ∞		10 - ∞		10 - ∞		10 - ∞	
Gewicht (g)	610		590		602		594		650		660	

	2-10x42 PA	2-10x42	3-15x44	4-20x44	4-20x50	4-20x50 RD
A (mm)	306,9	306,9	353	347,5	349,5	349,5
B (mm)	129	129	139,4	119,3	122,1	122,1
C (mm)	36	36	42,5	43,6	46,4	46,4
D (mm)	53,8	53,8	53,6	32,3	32,3	32,3
E (mm)	49,5	49,5	51,4	51,4	57,5	57,5
F (mm)	43,5	43,5	43,5	43,5	43,5	43,5
G (mm)	25,4	25,4	25,4	25,4	25,4	25,4
H (mm)	84,5	84,5	119,5	133,4	132,6	132,6
K (mm)	93,3	93,3	94,1	94,8	94,7	94,7

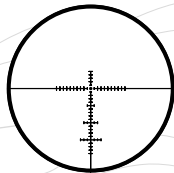


▽ ABSEHEN

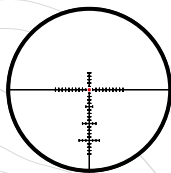
	Z-Plex	ZPlus	ZPlus RD	BDC 3
2-10x42 PA	+	+	-	-
2-10x42	+	+	-	-
3-15x44	+	+	-	-
4-20x44	+	+	-	-
4-20x50	+	+	-	-
4-20x50 RD	-	-	+	+



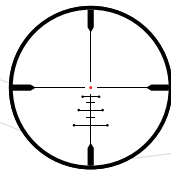
Z-Plex



ZPlus



ZPlus RD



BDC 3

SICHERHEIT UND UMWELTSCHUTZ

WICHTIG: **ANWEISUNGEN ZUR ENTSORGUNG DES PRODUKTS AM ENDE SEINER LEBENSDAUER.**

BATTERIEN

Batterien dürfen nicht zusammen mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden. Laut Gesetz müssen Sie Altbatterien bei der zuständigen Stelle zurückgeben. Sie können in der Nähe Ihres Wohnortes kostenlos entsorgt werden (zum Beispiel in Geschäften oder in einem Recyclingcenter). Die Batterien sind mit dem Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne sowie mit Chemikaliensymbolen gekennzeichnet, die auf gefährliche Stoffe in Batterien hinweisen: „Cd“ für Cadmium, „Hg“ für Quecksilber und „Pb“ für Blei.



KONFORMITÄT

Die Produkte entsprechen den EU-Richtlinien 2004/108/EU, 2011/65/EU und 2012/19/EU.

PRODUKT

Am Ende seiner Lebensdauer darf das Produkt nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Diese Produkte müssen laut Gesetz getrennt vom normalen Hausmüll entsorgt werden. Sie können in der Nähe Ihres Wohnortes kostenlos entsorgt werden (zum Beispiel in einen Behälter für Elektroabfall geworfen oder in einem Recyclingcenter abgegeben werden).



Die in diesem Handbuch verwendeten Abbildungen dienen nur zur Veranschaulichung und können geringfügig von dem von Ihnen erworbenen Produkt abweichen.

Cher client,

Tous les instruments optiques fabriqués et commercialisés par Meopta - optika, s.r.o. le sont grâce à des technologies et des standards de pointe qui permettent à leurs utilisateurs d'en profiter pleinement et longtemps.

Afin de garantir la vie fiable et sans soucis de ses produits, Meopta-optika s.r.o. saisit l'occasion de vous fournir des informations détaillées sur le fonctionnement, la maintenance et l'utilisation sûre de l'instrument optique acheté.

Veillez lire ce manuel attentivement avant d'installer et d'utiliser l'instrument optique.

Pour toute réclamation ou en cas de défaut, veuillez contacter votre revendeur ou le fabricant directement – Meopta - optika, s.r.o.
Pour plus d'informations sur nos produits, les nouveautés et les revendeurs, veuillez consulter le site **www.meoptasportsoptics.com**.



REVÊTEMENT ANTIREFLETS

Les revêtements antireflets permettent la transmission de la lumière jusqu'à 91%.



REVÊTEMENT HYDROPHOBES

Surfaces optiques extérieures avec traitement hydrophobe spécial.



REMPLE D'AZOTE

Les lunettes de visée sont hermétiquement étanches et remplies d'azote ce qui empêche la condensation interne.



ÉTANCHE

Les lunettes de visée sont parfaitement étanches à l'eau même en cas d'immersion et elles sont complètement protégées contre l'humidité, la pluie et la neige.



RÉSISTANCE AUX CHOCs

La conception mécanique des lunettes de visée offre une parfaite résistance aux chocs, compatible avec tous les types d'armes les plus courants.



ALLURE QUADRATIQUE DE RECTIFICATION

Les mouvements horizontaux et verticaux du réticule sont mutuellement indépendants pendant les réglages.



SURFACE ANODISÉE

Le revêtement spécial antiabrasion permet de supprimer les éblouissements.



IMAGE ÉCLATANTE

La résolution et le contraste sont optimum avec une reproduction précise des couleurs sur tout le champ de vision.



TUBE EN ALUMINIUM

Le tube principal d'une seule pièce en alliage léger utilisé dans l'industrie aéronautique est solide et il assure une longue durée de vie.



DIVERSES OPTIONS DE RÉTICULES EN VERRE GRAVÉ

Différents choix de réticules sont proposés.



GROSSISSEMENT VARIABLE

La gamme de lunettes de visée MeoPro Optika5 propose des modèles avec grossissement variable et un ratio de grossissement maximum et minimum exceptionnel de 5:1.



6 NIVEAUX D'ÉCLAIRAGE

Six niveaux d'intensité d'éclairage avec extinction entre deux positions.



EXTINCTION AUTOMATIQUE

L'éclairage s'éteint automatiquement après environ 3 heures de fonctionnement.

▽ PRÉSENTATION

Les lunettes de visée de la gamme MeoPro Optika5 sont utilisées comme accessoires avec différents fusils de chasse. La lunette de visée permet de créer une image grossie, horizontale et verticale de la cible observée et, alliée à une arme à feu, elle permet d'améliorer la précision des tirs à longue distance. Remplies de gaz inerte, les lunettes de visée sont 100% étanches à l'eau et à la poussière.

▽ ATTENTION :

N'UTILISEZ JAMAIS L'INSTRUMENT POUR REGARDER LE SOLEIL DIRECTEMENT !

MeoPro Optika5 **2-10x42 PA**

MeoPro Optika5 **2-10x42**

MeoPro Optika5 **3-15x44**

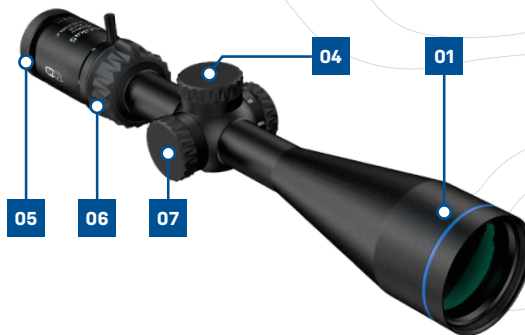
MeoPro Optika5 **4-20x44**

MeoPro Optika5 **4-20x50**

MeoPro Optika5 **4-20x50 RD**

PA – modèle avec réglage du parallaxe

RD – modèle avec réticule éclairé



- 01.** Objectif
- 02.** Illuminateur*
- 03.** Bouton de réglage du parallaxe*
- 04.** Bouton de correction verticale
- 05.** Oculaire
- 06.** Bouton zoom
- 07.** Bouton de correction horizontale

* sur certains modèles uniquement



▼ MÉCANISME DE CORRECTION

Les boutons permettent des réglages précis par incréments avec une excellente répétabilité sur une large plage et avec une précision optimale. Des clics distincts et sonores permettent un réglage de précision sur le terrain.

Tournez les boutons de réglage pour régler la visée comme suit :

- Dévissez le cache du bouton de correction

01



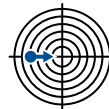
- Déplacement du point d'impact moyen **vers le haut**
 - Tournez le bouton de réglage à la verticale vers la flèche „HAUT“

03



- Déplacement du point d'impact moyen **vers le bas**
 - Tournez le bouton de réglage à la verticale à l'opposé de la flèche „HAUT“

02



- Déplacement du point d'impact moyen **vers la droite**
 - Tournez le bouton de réglage à l'horizontale vers la flèche „R“

04



- Déplacement du point d'impact moyen **vers la gauche**
 - Tournez le bouton de réglage à l'horizontale à l'opposé de la flèche „R“

Le bouton peut être remis à zéro à partir de n'importe quelle position (comme après avoir correctement mis en contact la lunette de visée sur le fusil) :

Dévissez le cache du bouton de correction. Dévissez la vis du bouton de sorte que le bouton puisse tourner librement et réglez la position voulue par rapport au repère sur le bouton et au repère sur le tube. Une fois le réglage voulu effectué, resserrez la vis.

05



R.D

▼ RÉGLAGE DE L'ÉCLAIRAGE

L'éclairage illumine des repères de visée diurnes et nocturnes. Il vous permet de définir 6 niveaux d'intensité d'éclairage du point de visée en fonction de la graduation en tournant le bouton d'éclairage avec une l'option d'extinction entre deux positions de réglage. La lunette est équipée d'une fonction d'extinction automatique après environ 3 heures de fonctionnement si aucune modification n'est faite sur la luminosité du réticule de visée pendant cette période.



06 COMMANDE DU BOUTON PARALLAXE - LENTILLE DE MISE AU POINT

Il est continu avec des butées aux valeurs minimum et maximum. Le bouton Parallaxe est placé sur le même axe que le tube central et il est intégré avec le bouton d'éclairage. L'indication de la position se fait par le point sur le bloc central.



07 RÉGLER LE ZOOM

Le zoom variable est facile à régler et le grossissement réel est indiqué par le marquage.



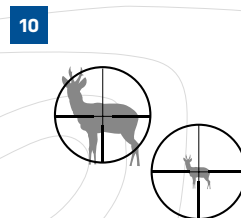
08 UTILISER LE LEVIER DE ZOOM RAPIDE

Le levier de zoom rapide peut être vissé dans le trou approprié sur le bouton de zoom. Si vous n'utilisez pas le levier de zoom rapide, couvrez le trou à l'aide du cache fourni.



09 CORRECTION DIOPTRIQUE, MISE AU POINT

L'oculaire de mise au point permet à l'utilisateur de corriger un défaut de vision.



10 UTILISER LE RÉTICULE

Le réticule aide à mieux viser. Le réticule des lunettes de visée MeoPro Optika5 se trouve sur le second plan focal (SFP). Avec le réticule placé dans le second plan focal, la dimension subjective du réticule ne change pas.

Pour obtenir la liste des réticules et la façon de les utiliser sur les équipements, consultez le site

www.meoptasportsoptics.com

▽ REMPLACEMENT DE LA PILE*

Pour remplacer la pile de la lunette de visée MeoPro Optika5, dévissez la cache sur lequel se trouve une rainure. Insérez une pile CR2032 3V, borne + vers l'extérieur et revissez le cache sur le système d'éclairage.

▽ ATTENTION :

N'INVERSEZ PAS LA POLARITÉ DE LA PILE ET UTILISEZ TOUJOURS DES PILES DU TYPE PRÉCONISÉ !

* uniquement pour les modèles avec éclairage

▽ ACCESSOIRES RECOMMANDÉS

Pare-soleil	non fourni, disponible auprès des revendeurs agréés
Levier de zoom rapide, „Levier de manoeuvre“	fournis
Pile CR2032	fournie pour les modèles avec réticules éclairés
Caches pour lentille et oculaire	fournis

▽ RÉGLER LA VISÉE D'UNE ARME

Installer le viseur télescopique sur une arme à feu. Nous vous recommandons de confier cette tâche au fabricant de l'arme ou à un professionnel (armurier) spécialisé dans ce genre de services.

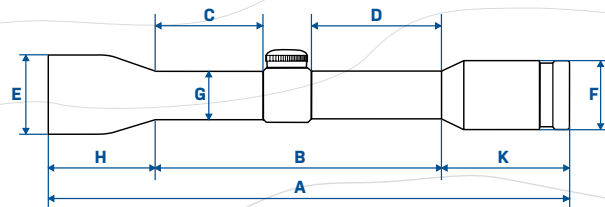
▽ ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Toutes les lunettes de visée Meopta Optika5 sont de construction robuste et elles sont étanches à l'eau et à la poussière. Elles doivent cependant, tout comme les autres instruments optiques mécaniques, être manipulées avec précaution et leurs surfaces doivent être protégées. Lorsque la lunette de visée n'est pas utilisée, ses surfaces optiques extérieures doivent être protégées à l'aide des caches fournis. La poussière accumulée sur les pièces mécaniques de la lunette de visée doit être retirée à l'aide d'un chiffon doux. La poussière accumulée sur les pièces optiques doit être soufflée ou doucement essuyée à l'aide du chiffon antistatique fourni avec la lunette. Après avoir utilisé la lunette de visée sous la pluie, séchez-la soigneusement à l'aide d'un chiffon doux. Veillez à ranger les viseurs télescopiques dans un endroit sec et bien aéré. Si le produit est stocké dans des conditions très humides ou tropicales, placez-le dans son boîtier avec un agent dessiccant comme du gel de silice par exemple.

▼ CARACTÉRISTIQUES

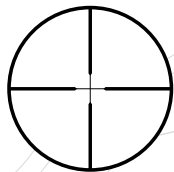
	2-10x42 PA		2-10x42		3-15x44		4-20x44		4-20x50		4-20x50 RD	
Grossissement	2x-10x		2x-10x		3x-15x		4x-20x		4x-20x		4x-20x	
Diamètre optique de la lentille (mm)	42		42		44		44		50		50	
Diamètre de la pupille de sortie (mm)	10,3	4,2	10,3	4,2	10,4	2,9	10	2,2	10	2,5	10	2,5
Dégagement oculaire (mm)	90		90		90		90		90		90	
Champ de vision (°)	10,61	2,18	10,61	2,18	7,1	1,46	5,32	1,08	5,32	1,08	5,32	1,08
Champ de vision (m / 100 m)	18,6	3,8	18,6	3,8	12,4	2,56	9,3	1,87	9,3	1,87	9,3	1,87
Position du réticule	2		2		2		2		2		2	
Correction dioptrique (D)	+2/-2		+2/-2		+2/-2		+2/-2		+2/-2		+2/-2	
Transmission de la lumière (%)	91		91		91		91		91		91	
Plage de correction (cm / 100 m)	175		175		175		175		175		175	
Impact par clic (cm / 100 m)	0,7		0,7		0,7		0,7		0,7		0,7	
Correction de parallaxe	10 - ∞		-		10 - ∞		10 - ∞		10 - ∞		10 - ∞	
Poids (g)	610		590		602		594		650		660	

	2-10x42 PA	2-10x42	3-15x44	4-20x44	4-20x50	4-20x50 RD
A (mm)	306,9	306,9	353	347,5	349,5	349,5
B (mm)	129	129	139,4	119,3	122,1	122,1
C (mm)	36	36	42,5	43,6	46,4	46,4
D (mm)	53,8	53,8	53,6	32,3	32,3	32,3
E (mm)	49,5	49,5	51,4	51,4	57,5	57,5
F (mm)	43,5	43,5	43,5	43,5	43,5	43,5
G (mm)	25,4	25,4	25,4	25,4	25,4	25,4
H (mm)	84,5	84,5	119,5	133,4	132,6	132,6
K (mm)	93,3	93,3	94,1	94,8	94,7	94,7

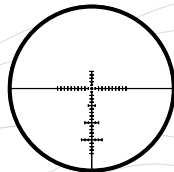


▼ RÉTICULES

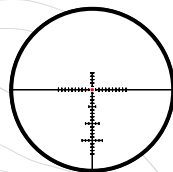
	Z-Plex	ZPlus	ZPlus RD	BDC 3
2-10x42 PA	+	+	-	-
2-10x42	+	+	-	-
3-15x44	+	+	-	-
4-20x44	+	+	-	-
4-20x50	+	+	-	-
4-20x50 RD	-	-	+	+



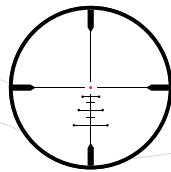
Z-Plex



ZPlus



ZPlus RD



BDC 3

SÉCURITÉ ET ÉCOLOGIE

 IMPORTANT :
INSTRUCTION POUR LA MISE AU REBUT DU PRODUIT À LA FIN DE SA DURÉE DE VIE.

PILES

Les batteries et les piles ne doivent pas être jetées avec les déchets ménagers ordinaires. Selon la loi vous devez retourner les piles usagées à l'endroit indiqué précédemment. Elles peuvent être jetées gratuitement près de chez vous (dans certains magasins ou dans un centre de collecte par exemple). Les piles et batteries sont marquées du symbole d'une poubelle sur roulettes barrée et des symboles chimiques des substances dangereuses qu'elles contiennent : „Cd” pour le cadmium, „Hg” pour le mercure et „Pb” pour le plomb.



CONFORMITÉ

Ces produits sont conformes aux Directives de l'Union Européenne 2004/108/UE, 2011/65/UE et 2012/19/UE.

PRODUIT

À la fin de sa durée de vie, le produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers. Selon la loi, ces produits doivent être jetés séparément des déchets ménagers courants. Ils peuvent être jetés gratuitement près de chez vous (dans un container pour déchets électriques ou dans un centre de collecte par exemple).



Les images utilisées dans ce manuel ne sont que des illustrations et elles peuvent légèrement varier par rapport au produit que vous avez acheté.

Gentile cliente,

tutti i dispositivi ottici realizzati e commercializzati da Meopta - optika, s.r.o. sono prodotti utilizzando tecnologie e standard all'avanguardia, per assicurare a chi li usa soddisfazione nel lungo periodo.

Al fine di garantire una durata di servizio affidabile e senza problemi, Meopta - optika s.r.o. coglie l'occasione per fornire informazioni dettagliate sul funzionamento, la manutenzione e l'uso sicuro del dispositivo ottico acquistato.

Leggere attentamente questo manuale prima di installare e utilizzare il dispositivo ottico.

In caso di reclami o difetti, contattare il proprio rivenditore o rivolgersi direttamente a Meopta - optika, s.r.o.
Per informazioni sui nostri prodotti, sulle novità e sui rivenditori visitare il sito web **www.meoptasportsoptics.com**.



RIVESTIMENTO ANTIRIFLESSO

Lo speciale rivestimento antiriflesso offre una trasmissione luminosa di fino al 91%.



RIVESTIMENTO IDROREPELLENTE

Le superfici ottiche esterne presentano uno speciale rivestimento idrorepellente.



RIEMPIMENTO DI AZOTO

I cannocchiali sono chiusi ermeticamente e riempiti di azoto inerte, per impedire la condensazione interna.



IMPERMEABILE

I cannocchiali da puntamento sono completamente impermeabili, anche in caso di immersione sotto il livello dell'acqua, e totalmente protetti all'umidità dell'aria, dalla pioggia e dalla neve.



RESISTENZA AGLI URTI

Il design meccanico dei cannocchiali da puntamento assicura la massima resistenza agli urti ed è quindi adatto a tutti i tipi più comuni di armi.



MEDIA QUADRATICA DELLA RETTIFICAZIONE

Gli spostamenti in orizzontale e in verticale del reticolo, durante la regolazione, sono indipendenti gli uni dagli altri.



SUPERFICIE ANODIZZATA

Speciale trattamento superficiale delle lenti, resistenti alle abrasioni e antiriflesso.



IMMAGINE BRILLANTE

Risoluzione e contrasto massimi dell'immagine, con una rappresentazione precisa dei colori, nell'intero campo visivo.



TUBO IN ALLUMINIO

Tubo monoblocco in leghe leggere di alluminio, utilizzate nell'industria aeronautica, resistenti e forti, che garantiscono una lunga durata.



VARIE OPZIONI DI RETICOLI INCISI

È disponibile una gamma completa di reticoli.



REGOLAZIONE DELL'INGRANDIMENTO

La gamma di cannocchiali da puntamento MeoPro Optika5 comprende modelli con regolazione dell'ingrandimento e un eccezionale rapporto di ingrandimento tra massimo e minimo di 5:1.



6 LIVELLI DI ILLUMINAZIONE

Sei livelli d'intensità dell'illuminazione con spegnimento negli stadi intermedi.



SPEGNIMENTO AUTOMATICO

L'illuminatore si spegne automaticamente dopo 3 ore di esercizio.

▼ DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO

I cannocchiali da puntamento della serie MeoPro Optika5 vengono utilizzati come complemento di armi da caccia di vario tipo. Il cannocchiale da puntamento crea un'immagine orizzontale e verticale ingrandita del bersaglio e, abbinato a un'arma, moltiplica la precisione del colpo a lunga distanza. I cannocchiali da puntamento riempiti di azoto inerte sono progettati in modo da essere al 100% impermeabili e resistenti alla polvere.

▼ AVVERTIMENTO:

NON GUARDARE MAI DIRETTAMENTE IL SOLE ATTRAVERSO IL CANNOCCHIALE!

MeoPro Optika5 **2-10x42 PA**

MeoPro Optika5 **2-10x42**

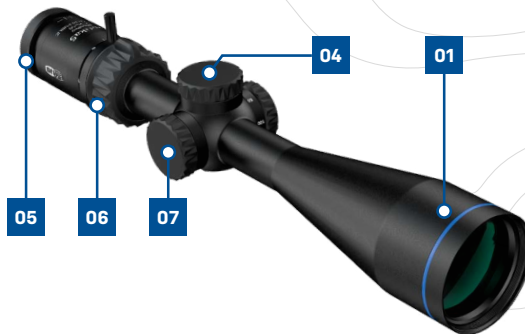
MeoPro Optika5 **3-15x44**

MeoPro Optika5 **4-20x44**

MeoPro Optika5 **4-20x50**

MeoPro Optika5 **4-20x50 RD**

PA – modello con regolazione della parallasse
RD – modello con reticolo illuminato



- 01.** Obiettivo
- 02.** Illuminatore*
- 03.** Ghiera di regolazione della parallasse*
- 04.** Torretta di regolazione dell'alzo
- 05.** Oculare
- 06.** Ghiera dello zoom
- 07.** Torretta di regolazione orizzontale

* solo su modelli selezionati



▽ MECCANISMO DI REGOLAZIONE

Le torrette di regolazione consentono una regolazione incrementale precisa, con una ripetibilità eccellente e una portata e un'accuratezza elevate. Grazie agli scatti udibili distintamente è possibile effettuare regolazioni accurate all'aperto.

Ruotare le torrette di regolazione per regolare il mirino nel modo seguente:

- Rimuovere il tappo della torretta di regolazione

01



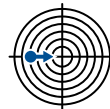
- Spostamento del punto d'impatto medio **verso l'alto**
 - ruotare la torretta di regolazione dell'alzo nella direzione della freccia „UP“ (SU)

03



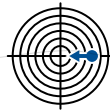
- Spostamento del punto d'impatto medio **verso il basso**
 - ruotare la torretta di regolazione dell'alzo nella direzione opposta alla freccia „UP“ (SU)

02



- Spostamento del punto d'impatto medio **verso destra**
 - ruotare la torretta di regolazione dell'alzo nella direzione della freccia „R“ (DESTRA)

04



- Spostamento del punto d'impatto medio **verso sinistra**
 - ruotare la torretta di regolazione dell'alzo nella direzione opposta alla freccia „R“ (DESTRA)

Ogni posizione della torretta (ad esempio quella in cui l'ottica è allineata correttamente con l'arma) può essere impostata come zero.

Rimuovere il tappo della torretta di regolazione. Allentare la vite della torretta, in modo che possa ruotare liberamente, e posizionare il segno sulla torretta nel punto desiderato, in corrispondenza del segno sul tubo, dopodiché riserrare la vite.

05



RD

▽ REGOLAZIONE DELL'INTENSITÀ D'ILLUMINAZIONE

L'illuminatore illumina il mirino in condizioni di luce diurna e notturna. È possibile impostare 6 livelli di intensità dell'illuminazione, ruotando la ghiera dell'illuminatore, con la possibilità di disattivare gli stati intermedi. Il cannocchiale è dotato di una funzione di spegnimento automatico dopo circa 3 ore di utilizzo, a meno che in quell'intervallo di tempo si effettuino modifiche all'impostazione dell'intensità dell'illuminazione del reticolo di mira.



06 CONTROLLO DELLA GHIERA DEI REGOLAZIONE DELLA PARALLASSE; MESSA A FUOCO DELL'OBIETTIVO

La rotazione è continua con fermi in corrispondenza dei valori di minimo e massimo. La ghiera di regolazione della parallasse è posizionata sullo stesso asse del blocchetto centrale ed è integrata nella torretta di regolazione dell'illuminatore. L'indicazione della posizione avviene tramite un punto sul blocchetto centrale.



07 IMPOSTAZIONE DELLO ZOOM

Lo zoom variabile è semplice da regolare e l'ingrandimento attuale è indicato dal segno sull'indicatore.



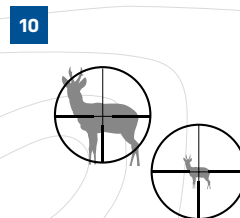
08 UTILIZZO DELLA LEVETTA DELLO ZOOM RAPIDO

La levetta dello zoom rapido può essere avvitata in uno degli appositi fori sulla manopola dello zoom. Se non si intende utilizzare la levetta dello zoom rapido, coprire il foro con un tappo, incluso nella confezione.



09 MESSA A FUOCO CON GHIERA DI CORREZIONE DIOTTRICA

L'oculare con messa a fuoco consente all'utilizzatore di correggere un difetto di vista.



10 USO DEL RETICOLO

Il reticolo serve a puntare nel modo più preciso possibile il bersaglio. Il reticolo sui cannocchiali da puntamento MeoPro Optika5 è posizionato nel secondo piano focale (SFP). Con il reticolo posizionato nel secondo piano focale, le dimensioni soggettive del reticolo non cambiano.

Per consultare un elenco di reticoli e conoscere il loro utilizzo in ciascun dispositivo visitare il sito web

www.meoptasportsoptics.com

▽ SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA*

Per sostituire le batterie nei cannocchiali da puntamento MeoPro Optika5 svitare il coperchio (infilando una moneta nella fessura superiore). Inserire una batteria CR2032 da 3 V con il lato positivo rivolto verso l'esterno e riavvitare il coperchio dell'illuminatore.

▽ AVVERTIMENTO:

NON CONFONDERE I POLI DELLA BATTERIA E UTILIZZARE SEMPRE IL TIPO DI BATTERIA INDICATO!

* solo sui modelli con illuminazione

▽ ACCESSORI CONSIGLIATI

Paraluce	non incluso nella confezione, acquistabile presso i rivenditori autorizzati
Leva di zoom rapido "throw lever"	inclusa nella confezione
Batteria CR2032	inclusa nella confezione per i modelli con reticolo di puntamento illuminato
Tappi per obiettivo e oculare	inclusa nella confezione

▽ TARATURA DELL'ARMA CON CANNOCCHIALE

Montaggio del mirino telescopico e attivazione — Si consiglia di affidare questo compito al produttore dell'arma da fuoco o ad un professionista (armaiolo) specializzato in tali servizi.

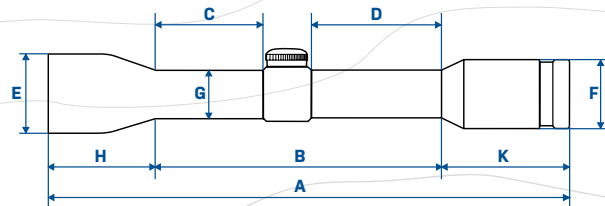
▽ MANUTENZIONE E PULIZIA

Tutti i cannocchiali da puntamento MeoPro Optika5 sono caratterizzati da una struttura robusta, impermeabile e resistente alla polvere, tuttavia, come altri apparecchi opto-meccanici, richiedono di essere maneggiati con cura e le superfici ottiche devono essere protette da possibili danni. Se un cannocchiale rimane inutilizzato, è opportuno proteggere le superfici ottiche esterne con i coperchi in dotazione. La polvere che si deposita sulle parti meccaniche del cannocchiale deve essere rimossa con un panno morbido, mentre quella sulle parti ottiche deve essere soffiata via o eliminata strofinando con delicatezza con il panno antistatico, fornito in dotazione con il cannocchiale. Dopo l'utilizzo del cannocchiale da puntamento sotto la pioggia, si consiglia di asciugarlo accuratamente con un panno morbido. Assicurarsi di conservare i mirini telescopici in un luogo asciutto e ventilato. In caso di conservazione in luoghi estremamente umidi o dal clima tropicale, consigliamo di porre il prodotto nella rispettiva custodia insieme a un prodotto essiccante, come ad esempio il gel di silice.

SPECIFICHE

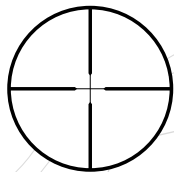
	2-10x42 PA		2-10x42		3-15x44		4-20x44		4-20x50		4-20x50 RD	
Ingrandimento	2x-10x		2x-10x		3x-15x		4x-20x		4x-20x		4x-20x	
Diametro utile obiettivo (mm)	42		42		44		44		50		50	
Diametro della pupilla d'uscita (mm)	10,3	4,2	10,3	4,2	10,4	2,9	10	2,2	10	2,5	10	2,5
Estrazione pupillare (mm)	90		90		90		90		90		90	
Campo visivo (°)	10,61	2,18	10,61	2,18	7,1	1,46	5,32	1,08	5,32	1,08	5,32	1,08
Campo visivo (m / 100 m)	18,6	3,8	18,6	3,8	12,4	2,56	9,3	1,87	9,3	1,87	9,3	1,87
Posizione del reticolo	2		2		2		2		2		2	
Compensazione diottrica (D)	+2/-2		+2/-2		+2/-2		+2/-2		+2/-2		+2/-2	
Trasmissione luminosa (%)	91		91		91		91		91		91	
Campo di regolazione reticolo (cm / 100 m)	175		175		175		175		175		175	
Impatto per clic (cm / 100 m)	0,7		0,7		0,7		0,7		0,7		0,7	
Correzione della parallasse	10 - ∞		-		10 - ∞		10 - ∞		10 - ∞		10 - ∞	
Peso (g)	610		590		602		594		650		660	

	2-10x42 PA	2-10x42	3-15x44	4-20x44	4-20x50	4-20x50 RD
A (mm)	306,9	306,9	353	347,5	349,5	349,5
B (mm)	129	129	139,4	119,3	122,1	122,1
C (mm)	36	36	42,5	43,6	46,4	46,4
D (mm)	53,8	53,8	53,6	32,3	32,3	32,3
E (mm)	49,5	49,5	51,4	51,4	57,5	57,5
F (mm)	43,5	43,5	43,5	43,5	43,5	43,5
G (mm)	25,4	25,4	25,4	25,4	25,4	25,4
H (mm)	84,5	84,5	119,5	133,4	132,6	132,6
K (mm)	93,3	93,3	94,1	94,8	94,7	94,7

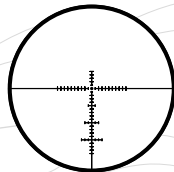


RETICOLI

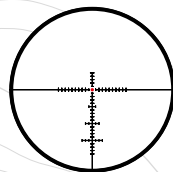
	Z-Plex	ZPlus	ZPlus RD	BDC 3
2-10x42 PA	+	+	-	-
2-10x42	+	+	-	-
3-15x44	+	+	-	-
4-20x44	+	+	-	-
4-20x50	+	+	-	-
4-20x50 RD	-	-	+	+



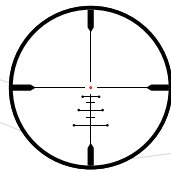
Z-Plex



ZPlus



ZPlus RD



BDC 3

SICUREZZA E TUTELA AMBIENTALE

 IMPORTANTE :
ISTRUZIONI PER LO SMALTIMENTO DEL PRODOTTO AL TERMINE DELLA SUA VITA UTILE.

BATTERIE

Le batterie non devono essere smaltite insieme ai normali rifiuti domestici. Ai sensi di legge, le batterie usate devono essere portate nel luogo indicato in precedenza. È possibile smaltirle senza alcun costo vicino al proprio luogo di residenza (ad esempio, nei negozi o presso un'isola ecologica). Sulle batterie compaiono il simbolo di un cassonetto dei rifiuti barrato e i simboli chimici delle sostanze pericolose contenute all'interno delle stesse: „Cd" sta per cadmio, „Hg" per mercurio e „Pb" per piombo.



CONFORMITÀ

Questo prodotto è conforme alle direttive dell'Unione Europea 2004/108/CE, 2011/65/CE e 2012/19/CE.

PRODOTTO

Al termine della sua vita utile il prodotto non può essere smaltito insieme ai normali rifiuti domestici. Per questa ragione, ai sensi della Legge, deve essere smaltito separatamente da questi ultimi. È possibile smaltirlo, senza alcun costo, nei pressi del proprio luogo di residenza (ad esempio, gettandolo in un cassonetto per i rifiuti elettrici o portandolo in un'isola ecologica).



Le immagini che compaiono in questo manuale hanno esclusivamente uno scopo illustrativo e potrebbero differire leggermente dal prodotto acquistato.

Estimado cliente,

Todos los dispositivos ópticos fabricados y comercializados por Meopta - optika, s.r.o. se han fabricado con la tecnología y estándares más actuales, para que el usuario pueda disfrutar durante mucho tiempo de estos instrumentos ópticos.

Para garantizar un funcionamiento fiable y sin contratiempos, Meopta - optika s.r.o. desea ofrecerle información detallada sobre el funcionamiento, el mantenimiento y el uso seguro del dispositivo óptico que ha adquirido.

Lea este manual detenidamente antes de instalar y utilizar el dispositivo óptico.

En caso de reclamación o defecto, póngase en contacto con su distribuidor o con el fabricante directamente: Meopta - optika, s.r.o.
Más información sobre nuestros productos, novedades y distribuidores en **www.meoptasportsoptics.com**.



REVESTIMIENTO ANTIRREFLECTANTE

Los revestimientos antirreflectantes proporcionan una transmisión de la luz de hasta el 91 %.



REVESTIMIENTO REPELENTE DEL AGUA

Las superficies ópticas exteriores tienen un revestimiento hidrofóbico especial.



CON NITRÓGENO

Las miras telescópicas están selladas herméticamente y se llenan con gas nitrógeno inerte, lo que evita la formación de condensación interna.



ESTANQUEIDAD AL AGUA

Las miras telescópicas presentan estanqueidad al agua, incluso cuando se sumergen bajo el agua; están perfectamente protegidas contra la humedad ambiente habitual, la lluvia y la nieve.



RESISTENCIA A IMPACTOS

El diseño mecánico de las miras telescópicas ofrece una resistencia máxima a los impactos y, por tanto, es adecuada para todos los tipos habituales de armas.



CURSO CUADRÁTICO DE LA RECTIFICACIÓN

Los movimientos horizontales y verticales de la retícula durante el ajuste son independientes entre sí.



SUPERFICIE ANODIZADA

Revestimiento especial resistente a la abrasión para eliminar el deslumbramiento.



IMAGEN BRILLANTE

Máxima resolución y contraste con una fiel reproducción del color en todo el campo de visión.



TUBO DE ALUMINIO

El cuerpo de aleación ligera de aluminio de nivel aeroespacial proporciona durabilidad resistente a largo plazo.



DIVERSAS POSIBILIDADES RETICULARES DE VIDRIO GRABADO

Hay disponible una amplia gama de opciones de retícula.



AUMENTO VARIABLE

La línea de miras telescópicas MeoPro Optika5 ofrece modelos con ampliación regulable y una excepcional relación de ampliación máxima y mínima de 5:1.



6 NIVELES DE ILUMINACIÓN

Seis niveles de intensidad de iluminación con apagado entre las posiciones.



APAGADO AUTOMÁTICO

El iluminador se apagará automáticamente después de 3 horas de funcionamiento.

▼ DESCRIPCIÓN DEL DISPOSITIVO

Las miras telescópicas MeoPro Optika5 se usan como complemento de diversos rifles de caza. La mira telescópica crea una imagen ampliada, horizontal y vertical del objetivo observado y, unida a un rifle de caza, multiplica la precisión del disparo en las distancias largas. Las miras telescópicas, rellenas de gas inerte, se han diseñado para que sean 100 % estancas al agua y al polvo.

▼ ADVERTENCIA:

¡NO USE NUNCA EL DISPOSITIVO PARA MIRAR AL SOL DIRECTAMENTE!

MeoPro Optika5 **2-10x42 PA**

MeoPro Optika5 **2-10x42**

MeoPro Optika5 **3-15x44**

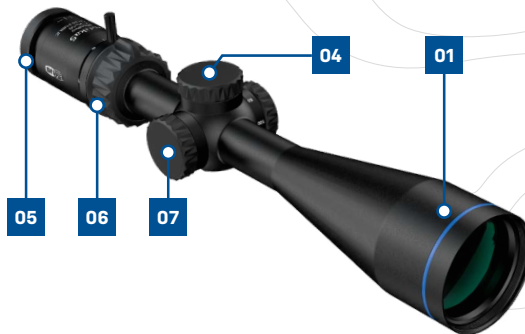
MeoPro Optika5 **4-20x44**

MeoPro Optika5 **4-20x50**

MeoPro Optika5 **4-20x50 RD**

PA – modelo con ajuste del paralaje

RD – modelo con retículo iluminado



- 01.** Objetivo
- 02.** Iluminador*
- 03.** Botón giratorio de ajuste del paralaje*
- 04.** Elemento de control de rectificación vertical
- 05.** Lente ocular
- 06.** Botón de ampliación
- 07.** Elemento de control de rectificación horizontal

* Solo en modelos seleccionados



▽ MECANISMO DE RECTIFICACIÓN

Los botones de rectificación, que se pueden manejar con los dedos, traen un ajuste preciso de paso a paso con incrementos con una excelente repetibilidad, una gama única y la máxima precisión. Los clics distintivos y audibles permiten el ajuste preciso sobre el terreno.

Gire los elementos de control de ajuste para realizar el ajuste de la mira de la siguiente manera:

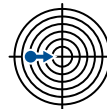
- Desenrosque la tapa del botón de rectificación

01



- Movimiento del punto medio de impacto **hacia arriba**
 - gire el botón de ajuste vertical hacia la flecha "ARRIBA"

02



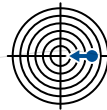
- Movimiento del punto medio de impacto **hacia la erecha**
 - gire el botón de ajuste horizontal hacia la flecha "R"

03



- Movimiento del punto medio de impacto **hacia abajo**
 - desvíe el botón de ajuste vertical desde la flecha "ARRIBA"

04



- Movimiento del punto medio de impacto **hacia la izquierda**
 - desvíe el botón de ajuste horizontal desde la flecha "R"

Cualquier posición del elemento de control (por ejemplo, después de colocar la mira telescópica correctamente en el arma) se puede ajustar a cero:

Desenrosque la tapa del botón de rectificación. Afloje la rosca del botón para que este gire libremente y ajuste la posición deseada de la marca del botón con la marca del tubo. Una vez fijada la posición deseada de la rosca, apriétela.

05



R.D

▽ AJUSTE DE LA ILUMINACIÓN

El iluminador enciende las marcas de la mira de día y de noche. Permite establecer 6 grados de intensidad de iluminación del punto objetivo según la escala girando el conector del iluminador y apagando entre posiciones. El visor está dotado de una función de apagado automático transcurridas unas 3 horas de funcionamiento, salvo que se efectúen cambios en el ajuste de brillo de la retícula de mira durante el citado periodo.



CONTROL DEL BOTÓN DE PARALAJE: ENFOQUE DE LA LENTE

Es continuo, con toques en los valores mínimo y máximo. El botón de paralaje se encuentra en el mismo eje que el cubo central y está integrado en el botón del iluminador. La indicación de la posición se realiza mediante un punto en el bloque central.



AJUSTE DEL AUMENTO

El aumento variable es fácil de ajustar, el aumento actual se indica con una raya.



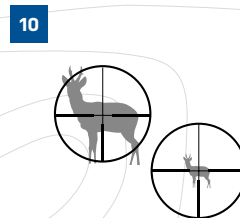
USO DE LA PALANCA PARA AMPLIAR RÁPIDAMENTE

La palanca de aumento rápido se puede atornillar al orificio correspondiente del botón de ampliación. Si no está utilizando la palanca de ampliación rápida, cubra el orificio con una tapa, incluida en el equipo.



CORRECCIÓN DIÓPTRICA, ENFOQUE

La lente ocular de enfoque permite al usuario corregir un defecto ocular.



USO DEL RETÍCULO

Para apuntar exactamente en el blanco se usa una retícula. La retícula de las miras telescópicas MeoPro Optika5 se encuentra en el segundo plano focal (SFP). Con la retícula colocada en el segundo plano focal, el tamaño subjetivo de la retícula no cambia.

Para consultar la lista de retículas y su uso en cada dispositivo, véase www.meoptasportsoptics.com

▽ CAMBIO DE PILAS*

Para cambiar las pilas de las miras telescópicas MeoPro Optika5, desenrosque la tapa (se incluye una ranura en la que se puede usar una moneda). Introduzca una pila CR2032 de 3 V con el polo positivo hacia afuera y vuelva a enroscar la tapa del iluminador.

▽ ADVERTENCIA:

¡NO CONFUNDA LOS POLOS DE LA PILA Y UTILICE SIEMPRE EL TIPO DE PILA INDICADO!

* Solo en modelos con iluminador

▽ ACCESORIOS RECOMENDADOS

Parasol	no incluido, pero se puede adquirir en los distribuidores autorizados
Palanca de ampliación rápida - de dirección	incluida
Pila CR2032	incluida en el paquete para los modelos con retículos iluminados
Tapas para lentes y lentes oculares	incluida

▽ AJUSTE DE LA MIRA DE UN ARMA

Colocación de la mira telescópica en el rifle de caza y utilización del conjunto: Le recomendamos que encargue esta tarea al fabricante del rifle o a un profesional (un armero) especializado en dichos servicios.

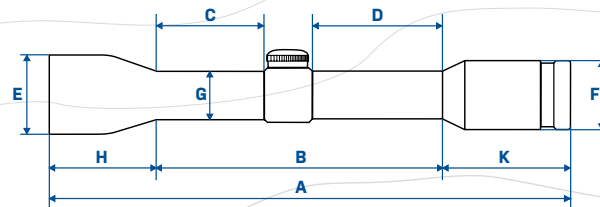
▽ MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

Todas las miras telescópicas MeoPro Optika5 se caracterizan por su robusto diseño con estanqueidad al polvo y al agua pero, al igual que otros dispositivos optomecánicos, requieren una manipulación cuidadosa y la protección de las superficies ópticas contra cualquier daño. Cuando no se use la mira telescópica, sus superficies ópticas externas se deben proteger con las tapas suministradas. El polvo que se haya depositado en las partes mecánicas de la mira telescópica se debe limpiar con un paño suave. El polvo de las piezas ópticas debe limpiarse mediante soplado o pasando un paño suave antiestático, suministrado con la mira telescópica. Después de usar la mira telescópica con lluvia le recomendamos que la seque con un paño suave. Guarde siempre las miras telescópicas en una zona seca y ventilada. Si el almacenamiento tiene lugar en un clima muy húmedo o tropical, coloque el producto en su funda junto con un desecante, como gel de sílice.

ESPECIFICACIONES

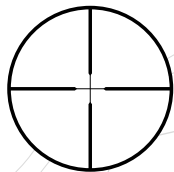
	2-10x42 PA		2-10x42		3-15x44		4-20x44		4-20x50		4-20x50 RD	
Aumento	2x-10x		2x-10x		3x-15x		4x-20x		4x-20x		4x-20x	
Diámetro óptico de la lente (mm)	42		42		44		44		50		50	
Diámetro de la pupila de salida (mm)	10,3	4,2	10,3	4,2	10,4	2,9	10	2,2	10	2,5	10	2,5
Distancia al ocular (mm)	90		90		90		90		90		90	
Campo de visión (°)	10,61	2,18	10,61	2,18	7,1	1,46	5,32	1,08	5,32	1,08	5,32	1,08
Campo de visão (m/100 m)	18,6	3,8	18,6	3,8	12,4	2,56	9,3	1,87	9,3	1,87	9,3	1,87
Posición de la retícula	2		2		2		2		2		2	
Corrección dióptrica (D)	+2/-2		+2/-2		+2/-2		+2/-2		+2/-2		+2/-2	
Transmisión de la luz (%)	91		91		91		91		91		91	
Rango de rectificación (cm/100m)	175		175		175		175		175		175	
Impacto por clic (cm/100 m)	0,7		0,7		0,7		0,7		0,7		0,7	
Ajuste del paralaje	10 - ∞		-		10 - ∞		10 - ∞		10 - ∞		10 - ∞	
Peso (g)	610		590		602		594		650		660	

	2-10x42 PA	2-10x42	3-15x44	4-20x44	4-20x50	4-20x50 RD
A (mm)	306,9	306,9	353	347,5	349,5	349,5
B (mm)	129	129	139,4	119,3	122,1	122,1
C (mm)	36	36	42,5	43,6	46,4	46,4
D (mm)	53,8	53,8	53,6	32,3	32,3	32,3
E (mm)	49,5	49,5	51,4	51,4	57,5	57,5
F (mm)	43,5	43,5	43,5	43,5	43,5	43,5
G (mm)	25,4	25,4	25,4	25,4	25,4	25,4
H (mm)	84,5	84,5	119,5	133,4	132,6	132,6
K (mm)	93,3	93,3	94,1	94,8	94,7	94,7

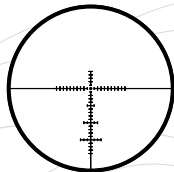


▼ RETÍCULAS

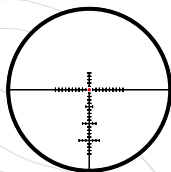
	Z-Plex	ZPlus	ZPlus RD	BDC 3
2-10x42 PA	+	+	-	-
2-10x42	+	+	-	-
3-15x44	+	+	-	-
4-20x44	+	+	-	-
4-20x50	+	+	-	-
4-20x50 RD	-	-	+	+



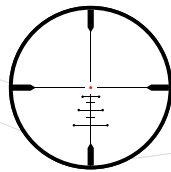
Z-Plex



ZPlus



ZPlus RD



BDC 3

▽ SEGURIDAD Y MEDIO AMBIENTE

▽ IMPORTANTE: INSTRUCCIONES DE ELIMINACIÓN DEL PRODUCTO AL FINAL DE SU VIDA ÚTIL.

PILAS

Las pilas no deben desecharse junto con los residuos domésticos normales. Para cumplir la ley debe llevar las pilas usadas a un punto de recogida adecuado. Se pueden desechar gratuitamente cerca de su domicilio (por ejemplo, en tiendas o en un centro de reciclaje). Las pilas están marcadas con el símbolo de un cubo de basura tachado y con símbolos químicos que advierten que contienen sustancias peligrosas: "Cd" para cadmio, "Hg" para mercurio y "Pb" para plomo.



CONFORMIDAD

Los productos cumplen las directivas de la Unión Europea 2004/108/UE, 2011/65/UE y 2012/19/UE.

PRODUCTO

Al final de la vida útil del producto, este no debe desecharse junto con los residuos domésticos. De conformidad con la legislación, estos productos deben desecharse por separado de los residuos domésticos normales. Se pueden desechar gratuitamente cerca de su domicilio (por ejemplo, arrojándolos a un contenedor de residuos eléctricos o entregándolos en un centro de reciclaje).



Las imágenes utilizadas en este manual se utilizan exclusivamente como ilustración y podrían variar ligeramente del producto que usted haya adquirido.

Caro cliente,

Todos os dispositivos óticos fabricados e comercializados pela Meopta - optika, s.r.o. são fabricados de acordo com padrões e tecnologias topo de gama que proporcionam ao utilizador satisfação a longo prazo.

Para garantir uma vida útil fiável e sem problemas, a Meopta-optika s.r.o. aproveita esta oportunidade para fornecer informações pormenorizadas sobre o funcionamento, manutenção e utilização segura do dispositivo ótico adquirido.

Leia este manual com atenção antes de instalar e utilizar o dispositivo ótico.

Em caso de reclamação ou qualquer defeito, entre em contacto com o seu revendedor ou directamente com o fabricante - Meopta - optika, s.r.o.

Para obter mais informações sobre os nossos produtos, novidades e rede de distribuidores, visite **www.meoptasportsoptics.com**.



REVESTIMENTO ANTI-REFLEXO

Os revestimentos anti-reflexo fornecem uma transmissão de luz de até 91 %.



REVESTIMENTO IMPERMEÁVEL À ÁGUA

As superfícies ópticas externas têm um revestimento hidrofóbico especial.



ENCHIMENTO COM AZOTO

As miras telescópicas estão fechadas hermeticamente com gás inerte para fornecer um desempenho fiável para evitar a condensação do vapor no interior.



À PROVA DE ÁGUA

As miras telescópicas são totalmente à prova de água, mesmo depois de mergulhadas por completo dentro de água e estão totalmente protegidas contra humidade, chuva e neve.



RESISTENTE A CHOQUES

A estrutura mecânica das miras telescópicas fornece a máxima resistência a choques e é, por conseguinte, adequada a todos os tipos mais comuns de armas.



PERCURSO QUADRÁTICO DA RECTIFICAÇÃO

Os movimentos horizontais e verticais do retículo durante a afinação são independentes.



SUPERFÍCIE ANODIZADA

Revestimento especial resistente à abrasão para eliminar os reflexos.



IMAGEM BRILHANTE

Resolução e contraste máximos com representação precisa das cores em todo o campo de visão.



TUBO DE ALUMÍNIO

O tubo principal de liga de alumínio, de peça única, utilizado na indústria aeronáutica, é robusto para garantir uma longa durabilidade.



VÁRIAS OPÇÕES DE RETÍCULO DE VIDRO DESPOLIDO

Tem ao seu dispor uma gama de retículos.



AMPLIAÇÃO REGULÁVEL

A gama de miras telescópicas MeoPro Optika5 proporciona aos modelos uma ampliação variável e uma excepcional ampliação variável máxima e mínima de 5:1.



6 NÍVEIS DE ILUMINAÇÃO

Seis níveis de intensidade de iluminação que permite alternar entre várias posições.



DESATIVAÇÃO AUTOMÁTICA

A luz desliga-se automaticamente após cerca de 3 horas de funcionamento.

▼ DESCRIÇÃO

As miras telescópicas da série MeoPro Optika5 são utilizadas como acessórios para várias armas de caça. A mira telescópica cria uma imagem ampliada, horizontal e vertical do alvo observado e, se estiver montada numa arma de caça, aumenta consideravelmente a precisão de disparo a distâncias maiores. Enchidas com gás inerte, as miras telescópicas são concebidas para serem 100 % à prova de água e de pó.

▼ AVISO:

NUNCA UTILIZE O DISPOSITIVO PARA OLHAR DIRECTAMENTE PARA O SOL!

MeoPro Optika5 **2-10x42 PA**

MeoPro Optika5 **2-10x42**

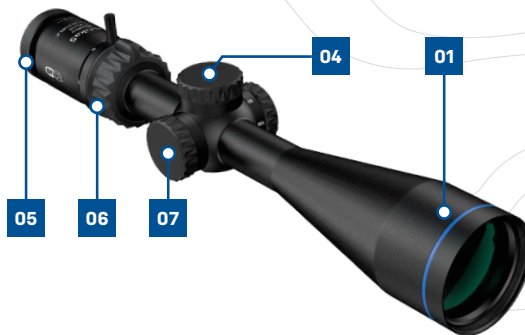
MeoPro Optika5 **3-15x44**

MeoPro Optika5 **4-20x44**

MeoPro Optika5 **4-20x50**

MeoPro Optika5 **4-20x50 RD**

PA – modelo com correcção da paralaxe
RD – modelo com retículo iluminado



- 01.** Objectiva
- 02.** Iluminador*
- 03.** Botão de correcção da paralaxe*
- 04.** Botão de rectificação vertical
- 05.** Lente ocular
- 06.** Botão de zoom
- 07.** Botão de rectificação horizontal

* apenas em modelos específicos



▼ MECANISMO DE RECTIFICAÇÃO

Os botões de regulação proporcionam uma regulação passo a passo com uma repetição e extensão excelentes e precisão de ponta. As entradas palpáveis e audíveis asseguram o ajuste preciso nas condições de campo.

Rode os botões de ajuste para regular a mira do seguinte modo:

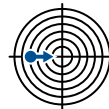
► Desaperte a tampa do botão de rectificação

01



► Movimento do ponto médio de impacto **para cima**
► rode o botão de regulação vertical na direcção da seta "para cima"

02



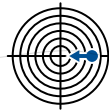
► Movimento do ponto médio de impacto **para a direita**
► rode o botão de regulação horizontal na direcção da seta "R"

03



► Movimento do ponto médio de impacto **para baixo**
► afaste o botão de regulação vertical da seta "para cima"

04



► Movimento do ponto médio de impacto **para a esquerda**
► afaste o botão de regulação horizontal da seta "R"

Qualquer posição do botão (por exemplo, depois de regular a mira telescópica correctamente na arma) pode ser regulada para zero:

Desaperte a tampa do botão de rectificação. Desaperte o parafuso do botão para que este rode livremente e regule a posição pretendida da marca no botão com a marca no tubo. Depois de regular o botão para a posição pretendida, aperte-o.

05



R.D

▼ REGULAÇÃO DA ILUMINAÇÃO

O iluminador acende as marcas da mira em condições diurnas e nocturnas. Permite definir 6 graus de intensidade da iluminação do ponto de mira de acordo com a régua, rodando o encaixe do iluminador, que permite alternar entre várias posições. A mira está equipada com uma função de desactivação automática após cerca de 3 horas de funcionamento, excepto se forem efectuadas alterações nas definições de luminosidade do retículo da mira durante esse período.



06 CONTROLO DO BOTÃO DE PARALAXE: FOCAGEM DA LENTE

É contínua, com batentes nos valores mínimos e máximos. O botão de paralaxe está situado no eixo do cubo central do iluminador e está integrado no botão iluminador. A indicação de posição é efetuada através de um ponto no bloco central.



07 DEFINIR O ZOOM

O zoom variável é fácil de definir e a ampliação é indicada pela marca de calibração.



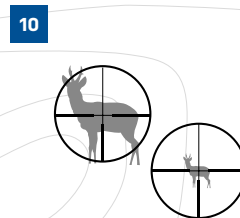
08 UTILIZAR O BOTÃO PARA ZOOM RÁPIDO

O botão de zoom rápido pode ser aparafusado na abertura adequada no botão do zoom. Se não utilizar o botão de zoom rápido, tape o furo com a tampa fornecida com a embalagem.



09 CORRECÇÃO DIÓPTRICA, FOCAGEM

A lente ocular de focagem permite ao utilizador corrigir defeitos oculares.



10 UTILIZAR O RETÍCULO

O retículo é utilizado para obter uma mira precisa. O retículo nas miras telescópicas MeoPro Optika5 está situado no segundo plano focal (SFP). Com o retículo colocado no segundo plano focal, o tamanho subjectivo do retículo não muda.

Para obter uma lista dos retículos e respectiva utilização em cada um dos dispositivos, consulte

www.meoptasportsoptics.com

▽ SUBSTITUIÇÃO DAS PILHAS*

Para substituir as pilhas nas miras telescópicas MeoPro Optika5, desaperte a tampa (através da ranhura em forma de moeda). Insira uma pilha CR2032 de 3 V com o lado positivo a apontar para fora e volte a apertar a tampa do iluminador.

▽ AVISO:

NÃO CONFUNDA A POLARIDADE DAS PILHAS, UTILIZE O TIPO DE PILHA INDICADA!

* apenas em modelos com iluminador

▽ ACESSÓRIOS RECOMENDADOS

Pala solar	não incluída na embalagem, disponível em fornecedores autorizados
Botão de zoom rápido, "Alavanca de montagem"	incluído na embalagem
Pilha CR2032	incluída na embalagem para modelos com retículos iluminados
Tampas para a lente e lente ocular	incluídas na embalagem

▽ CORRIGIR A MIRA DE UMA ARMA

Fixação da mira telescópica na arma de caça e disparo da arma. Estas acções devem ser efectuadas por um fabricante de armas de fogo ou por um técnico profissional (arheiro) especializado nestes tipos de serviços.

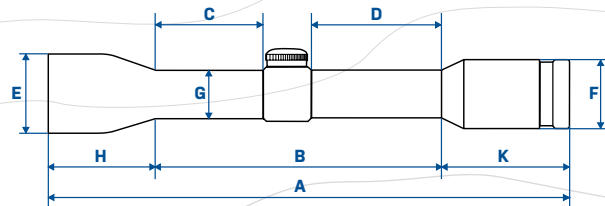
▽ MANUTENÇÃO E LIMPEZA

Todas as miras telescópicas da MeoPro Optika5 têm uma estrutura robusta, resistente ao pó e à água, mas tal como outros dispositivos optomecânicos, exigem um manuseamento cuidadoso e protecção das superfícies óticas contra danos. Quando não utilizar a mira telescópica, deve proteger as superfícies óticas externas com as tampas fornecidas. O pó acumulado nas peças mecânicas das miras telescópicas deve ser retirado com um pano macio. O pó nas peças óticas deve ser soprado ou limpo com cuidado com um pano anti-estático fornecido com a mira telescópica. Depois de usar a mira telescópica à chuva, recomendamos secá-la bem com um pano macio. Guarde as miras telescópicas numa área seca e ventilada. Em caso de armazenamento em condições tropicais ou de humidade extrema, coloque o produto no respectivo estojo em conjunto com um excicante, por exemplo, sílica-gel.

ESPECIFICAÇÕES

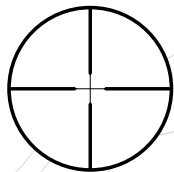
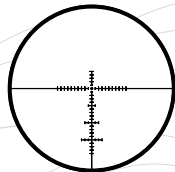
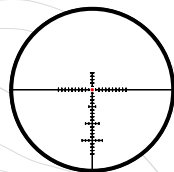
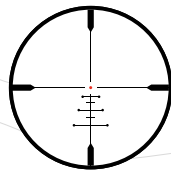
	2-10x42 PA		2-10x42		3-15x44		4-20x44		4-20x50		4-20x50 RD	
Ampliação	2x-10x		2x-10x		3x-15x		4x-20x		4x-20x		4x-20x	
Diâmetro ótico da lente (mm)	42		42		44		44		50		50	
Diâmetro da pupila de saída (mm)	10,3	4,2	10,3	4,2	10,4	2,9	10	2,2	10	2,5	10	2,5
Adaptador ótico (mm)	90		90		90		90		90		90	
Campo de visão (°)	10,61	2,18	10,61	2,18	7,1	1,46	5,32	1,08	5,32	1,08	5,32	1,08
Campo de visão (m/100 m)	18,6	3,8	18,6	3,8	12,4	2,56	9,3	1,87	9,3	1,87	9,3	1,87
Posição do retículo	2		2		2		2		2		2	
Correcção dióptrica (D)	+2/-2		+2/-2		+2/-2		+2/-2		+2/-2		+2/-2	
Transmissão de luz (%)	91		91		91		91		91		91	
Intervalo de rectificação (cm/100 m)	175		175		175		175		175		175	
Impacto por clique (cm/100 m)	0,7		0,7		0,7		0,7		0,7		0,7	
Correcção da paralaxe	10 - ∞		-		10 - ∞		10 - ∞		10 - ∞		10 - ∞	
Peso (g)	610		590		602		594		650		660	

	2-10x42 PA	2-10x42	3-15x44	4-20x44	4-20x50	4-20x50 RD
A (mm)	306,9	306,9	353	347,5	349,5	349,5
B (mm)	129	129	139,4	119,3	122,1	122,1
C (mm)	36	36	42,5	43,6	46,4	46,4
D (mm)	53,8	53,8	53,6	32,3	32,3	32,3
E (mm)	49,5	49,5	51,4	51,4	57,5	57,5
F (mm)	43,5	43,5	43,5	43,5	43,5	43,5
G (mm)	25,4	25,4	25,4	25,4	25,4	25,4
H (mm)	84,5	84,5	119,5	133,4	132,6	132,6
K (mm)	93,3	93,3	94,1	94,8	94,7	94,7



▼ RETÍCULOS

	Z-Plex	ZPlus	ZPlus RD	BDC 3
2-10x42 PA	+	+	-	-
2-10x42	+	+	-	-
3-15x44	+	+	-	-
4-20x44	+	+	-	-
4-20x50	+	+	-	-
4-20x50 RD	-	-	+	+

**Z-Plex****ZPlus****ZPlus RD****BDC 3**

SEGURANÇA E ECOLOGIA

▽ IMPORTANTE :
INSTRUÇÕES SOBRE A ELIMINAÇÃO DO PRODUTO NO FIM DA RESPECTIVA VIDA ÚTIL.

PILHAS

As pilhas não devem ser eliminadas em conjunto com resíduos domésticos normais. Ao abrigo da lei, deve colocar as pilhas gastas no local especificado anteriormente. Podem ser eliminadas gratuitamente perto da sua residência (por exemplo, em lojas ou num centro de reciclagem). As pilhas estão assinaladas com o símbolo de um caixote do lixo riscado com uma cruz, bem como símbolos de produtos químicos, que indicam as substâncias perigosas contidas nas pilhas: "Cd" significa cádmio, "Hg" significa mercúrio e "Pb" significa chumbo.



CONFORMIDADE

Os produtos estão em conformidade com as directivas da União Europeia 2004/108/UE, 2011/65/UE e 2012/19/UE.

PRODUTO

No final da vida útil, o produto não deve ser eliminado em conjunto com resíduos domésticos. De acordo com a lei, estes produtos devem ser eliminados em separado dos resíduos normais. Podem ser eliminados gratuitamente perto da sua residência (por exemplo, pode deitá-los num contentor de resíduos eléctricos em lojas ou colocá-los num centro de reciclagem).



As imagens utilizadas neste manual servem apenas de ilustração e podem variar ligeiramente do produto que adquiriu.

Уважаемый клиент,

Все оптические приборы, производимые и продаваемые компанией «Meopta - optika, s.r.o.», изготавливаются с использованием самых современных технологий и стандартов, позволяющих пользователю наслаждаться нашими оптическими приборами в течение долгих лет.

Чтобы обеспечить надежную и бесперебойную эксплуатацию, «Meopta - optika, s.r.o.» хотела бы воспользоваться возможностью предоставить подробную информацию по эксплуатации, техническому обслуживанию и безопасному использованию приобретенного оптического прибора.

Внимательно прочитайте данное руководство перед установкой и использованием оптического прибора.

В случае претензии или любого дефекта свяжитесь с вашим дилером или обратитесь непосредственно к производителю, компании Meopta - optika, s.r.o. Информацию о наших изделиях, новинках и дилерах можно найти на интернет-сайте **www.meoptasportsoptics.com**.



АНТИБЛИКОВОЕ ПОКРЫТИЕ

Специальное антибликовое обеспечивают светопередачу вплоть до 91 %.



ГИДРОФОБНОЕ ПОКРЫТИЕ

Гидрофобное покрытие внешних оптических поверхностей.



АЗОТНОЕ ЗАПОЛНЕНИЕ

Оптические прицелы герметично заполнены инертным газом, который предотвращает образование конденсата внутри.



ВОДОНЕПРОНИЦАЕМОСТЬ

Оптические прицелы водонепроницаемы даже при полном погружении в воду, они прекрасно защищены от обычной влаги, содержащейся в воздухе, дождя и снега.



УДАРОПРОЧНОСТЬ

Механическая конструкция прицелов обеспечивает максимальную защиту от ударных нагрузок и подходит для большинства видов оружия.



КВАДРАТИЧНЫЙ ПРОЦЕСС РЕКТИФИКАЦИИ

Горизонтальные и вертикальные движения прицельного маркера при настройке происходят независимо от друг от друга.



АНОДИРОВАННАЯ ПОВЕРХНОСТЬ

Специальное износостойчивое покрытие для устранения бликов.



ЧЕТКОЕ ИЗОБРАЖЕНИЕ

Максимальное разрешение и контраст с точным воспроизведением цветов по всему полю зрения.



АЛЮМИНИЕВЫЙ КОРПУС

Цельный корпус из легких сплавов алюминия, используемых в авиационной промышленности, гарантирует длительный срок службы.



РАЗЛИЧНЫЕ ПРИЦЕЛЬНЫЕ МАРКИ

Доступен широкий ассортимент прицельных марок.



ПЕРЕМЕННОЕ УВЕЛИЧЕНИЕ

Серия оптических прицелов MeoPro Optika5 предлагает модели с переменным увеличением и превосходным соотношением максимального увеличения к минимальному в 5:1.



6 УРОВНЕЙ ПОДСВЕТКИ

Шесть уровней яркости подсветки с отключением между положениями.



АВТОМАТИЧЕСКОЕ ВЫКЛЮЧЕНИЕ

Светоизлучатель автоматически отключится приблизительно после 3 часов работы.

▽ ОПИСАНИЕ

Оптический прицел серии MeoPro Optika5 используется в качестве комплектующего изделия к охотничьим ружьям различного типа. Оптический прицел создает увеличенное по горизонтали и вертикали изображение наблюдаемой цели, что в сочетании с огнестрельным оружием позволяет выполнять точную стрельбу на большие дистанции. Прицелы на 100 % пыле- и водонепроницаемы и заполнены инертным газом.

▽ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

ЗАПРЕЩАЕТСЯ СМОТРЕТЬ ЧЕРЕЗ ОПТИЧЕСКИЙ ПРИБОР ПРЯМО НА СОЛНЦЕ!

MeoPro Optika5 **2-10x42 PA**

MeoPro Optika5 **2-10x42**

MeoPro Optika5 **3-15x44**

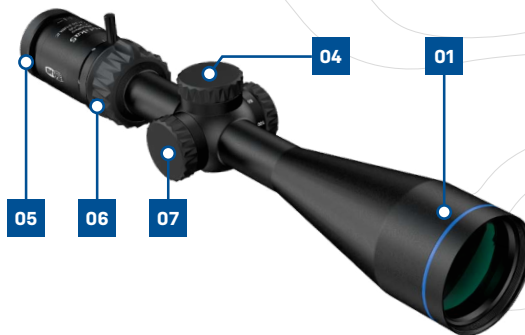
MeoPro Optika5 **4-20x44**

MeoPro Optika5 **4-20x50**

MeoPro Optika5 **4-20x50 RD**

PA – модель с регулировкой параллакса*

RD – модель с прицельной сеткой с подсветкой



- 01.** Объектив
- 02.** Осветитель*
- 03.** Маховик регулировки параллакса*
- 04.** Маховичок вертикальной ректификации
- 05.** Окуляр
- 06.** Маховичок увеличения
- 07.** Маховичок горизонтальной ректификации

* только для определенных моделей



▼ МЕХАНИЗМ РЕКТИФИКАЦИИ

Маховички ректификации, управляя которыми можно с помощью пальцев, обеспечивают точную регулировку с отличной повторяемостью, единственным в своем классе диапазоном и высочайшей точностью. Четкие, слышимые щелчки позволяют выполнять точную регулировку в полевых условиях.

Поворачиванием органов управления маховичков произведите коррекцию следующим способом.

► Открутите крышку маховичка ректификации



► Перемещение средней точки попадания **вверх**
 ► поверните маховичок вертикальной регулировки в направлении стрелки «вверх»



► Перемещение средней точки попадания **вниз**
 ► поверните маховичок вертикальной регулировки в направлении от стрелки «вверх»



► Перемещение средней точки попадания **вправо**
 ► поверните маховичок горизонтальной регулировки в направлении стрелки «вправо»



► Перемещение средней точки попадания **влево**
 ► поверните маховичок горизонтальной регулировки в направлении от стрелки «вправо»

Любое положение маховика (например, после правильной установки прицела на оружие) может быть установлено на ноль.

Открутите крышку маховичка ректификации. Ослабьте винт маховичка так, чтобы он свободно вращался, после чего выставьте нужное положение метки на маховичке относительно метки на корпусе. Выставив нужное положение, затяните винт.



▼ РЕГУЛИРОВКА СВЕТОИЗЛУЧАТЕЛЯ

Светоизлучатель подсвечивает маркировки прицела в дневных и ночных условиях. Он позволяет производить 6-ступенчатую настройку яркости освещения визирной марки вращением втулки с отключением в промежуточных положениях. Прицел оснащен функцией автоматического отключения, которая срабатывает примерно через 3 часа использования, если за это время не выполнены какие-либо изменения в настройках яркости прицельной сетки.



УПРАВЛЕНИЕ МАХОВИЧКОМ ПА- РАЛЛАКСА ОБЪЕКТИВА — НАВЕДЕНИЕ РЕЗКОСТИ

Осуществляется непрерывно с остановками на минимальных и максимальных значениях. Маховичок параллакса расположен на той же оси центрального корпуса и имеет встроенный маховичок осветителя. Индикация положения производится с помощью точки на центральном корпусе.



НАСТРОЙКА УВЕЛИЧЕНИЯ

Переменное увеличение легко настраивать, а текущее увеличение обозначено меткой.



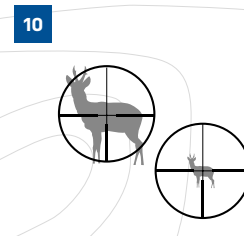
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ РЫЧАГА БЫСТРОГО УВЕЛИЧЕНИЯ

Рычаг быстрого увеличения можно вкрутить в одно из соответствующих отверстий на маховичке увеличения. Если рычаг быстрого увеличения не используется, то отверстие под него можно закрыть крышкой, включенной в комплект поставки прибора.



ДИОПТРИЧЕСКАЯ КОРРЕКЦИЯ, НАВЕДЕНИЕ РЕЗКОСТИ

Фокусирующий окуляр позволяет пользователю восполнить недостаток плохого зрения.



ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИЦЕЛЬНОЙ СЕТКИ

Для точного прицеливания предназначены прицельные сетки. Прицельная сетка на оптических прицелах MeoPro Optika5 расположена на второй фокальной плоскости (SFP). Когда прицельная сетка размещается во второй фокальной плоскости, субъективный размер сетки не изменяется.

Обзор прицельных сеток и их применение в каждом из приборов приведен на веб-сайте

www.meoptasportsooptics.com

▼ ЗАМЕНА БАТАРЕЙКИ*

Чтобы заменить батарейки в прицелах MeoPro Optika5, открутите крышку (для которой предусмотрен паз для монет). Вставьте батарейку CR2032 3 В, соблюдая полярность, и снова прикрутите крышку осветителя.

▼ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

НЕ ПУТАЙТЕ ПОЛЯРНОСТЬ БАТАРЕЙКИ И ВСЕГДА ИСПОЛЬЗУЙТЕ БАТАРЕЙКУ УКАЗАННОГО ТИПА!

* только на моделях с подсветкой

▼ РЕКОМЕНДУЕМЫЕ АКСЕССУАРЫ

Солнцезащитный	козырек не входит в комплект поставки и доступен у официальных дилеров
Рычаг быстрого увеличения, «рычаг увеличения»	входят в комплект
Батарейка CR2032	входит в комплект поставки для моделей с подсвечиваемой сеткой
Крышки для объектива и окуляра	incluida

▼ ПРИСТРЕЛКА ОРУЖИЯ С ПРИЦЕЛОМ

Крепление оптического прицела и стрельба из оружейного комплекса. Мы рекомендуем доверить это производителю оружия или профессиональной мастерской (оружейнику), которая специализируется на подобных услугах.

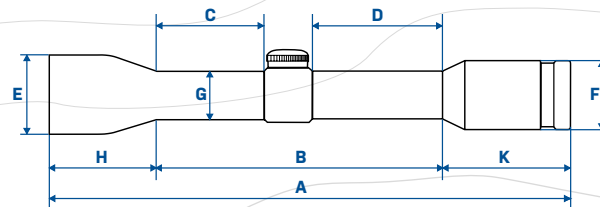
▼ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ЧИСТКА

Все оптические прицелы MeoPro Optika5 имеют прочную пыленепроницаемую и водонепроницаемую конструкцию, однако, как и все оптико-механические приборы, они требуют бережного обращения и защиты оптических поверхностей от повреждения. Если прицел не используется, то рекомендуется закрывать внешние оптические поверхности входящими в комплект поставки крышками. Пыль, осевшую на механические детали прицела, следует вытирать мягкой тканью. Пыль на оптических поверхностях следует сдвигать или аккуратно вытирать антистатической тканью, входящей в комплект поставки прицела. Если прицел используется в дождливую погоду, рекомендуется его протереть насухо мягкой тканью. Храните прицелы в сухом, проветриваемом месте. При хранении в экстремально влажных или тропических условиях, кладите в футляр вместе с изделием поглотитель влаги, например, силикагель.

▼ ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

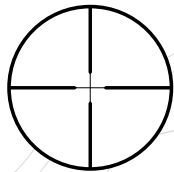
	2-10x42 PA		2-10x42		3-15x44		4-20x44		4-20x50		4-20x50 RD	
Увеличение	2x-10x		2x-10x		3x-15x		4x-20x		4x-20x		4x-20x	
Диаметр линзы объектива (мм)	42		42		44		44		50		50	
Диаметр выходного зрачка (мм)	10,3	4,2	10,3	4,2	10,4	2,9	10	2,2	10	2,5	10	2,5
Удаление выходного зрачка (мм)	90		90		90		90		90		90	
Поле обзора (°)	10,61	2,18	10,61	2,18	7,1	1,46	5,32	1,08	5,32	1,08	5,32	1,08
Поле обзора (м/100 м)	18,6	3,8	18,6	3,8	12,4	2,56	9,3	1,87	9,3	1,87	9,3	1,87
Расположение сетки	2		2		2		2		2		2	
Диоптрическая коррекция (дптр)	+2/-2		+2/-2		+2/-2		+2/-2		+2/-2		+2/-2	
Светопередача (%)	91		91		91		91		91		91	
Диапазон ректификации (см/100 м)	175		175		175		175		175		175	
Цена клика поправки (см/100 м)	0,7		0,7		0,7		0,7		0,7		0,7	
Отстройка от параллакса	10 - ∞		-		10 - ∞		10 - ∞		10 - ∞		10 - ∞	
Вес (г)	610		590		602		594		650		660	

	2-10x42 PA	2-10x42	3-15x44	4-20x44	4-20x50	4-20x50 RD
A (mm)	306,9	306,9	353	347,5	349,5	349,5
B (mm)	129	129	139,4	119,3	122,1	122,1
C (mm)	36	36	42,5	43,6	46,4	46,4
D (mm)	53,8	53,8	53,6	32,3	32,3	32,3
E (mm)	49,5	49,5	51,4	51,4	57,5	57,5
F (mm)	43,5	43,5	43,5	43,5	43,5	43,5
G (mm)	25,4	25,4	25,4	25,4	25,4	25,4
H (mm)	84,5	84,5	119,5	133,4	132,6	132,6
K (mm)	93,3	93,3	94,1	94,8	94,7	94,7

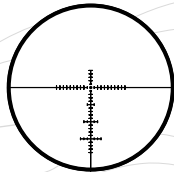


▽ ПРИЦЕЛЬНЫЕ СЕТКИ

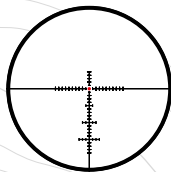
	Z-Plex	ZPlus	ZPlus RD	BDC 3
2-10x42 PA	+	+	-	-
2-10x42	+	+	-	-
3-15x44	+	+	-	-
4-20x44	+	+	-	-
4-20x50	+	+	-	-
4-20x50 RD	-	-	+	+



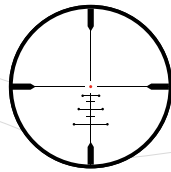
Z-Plex



ZPlus



ZPlus RD



BDC 3

▽ БЕЗОПАСНОСТЬ И ЭКОЛОГИЯ

▽ ВАЖНО!
ИНСТРУКЦИИ ПО УТИЛИЗАЦИИ ИЗДЕЛИЯ В КОНЦЕ СРОКА ЕГО СЛУЖБЫ.

БАТАРЕИ

Запрещается выбрасывать батареи с обычными бытовыми отходами. Согласно действующему законодательству, отработанные батарейки необходимо вернуть в указанный выше пункт сбора. Их можно бесплатно сдать на утилизацию возле вашего дома (например, в магазин или центр переработки). На батареи наносится изображение перечеркнутого мусорного контейнера, а также обозначение содержащихся в них вредных веществ, а именно: «Cd» означает кадмий, «Hg» — ртуть, а «Pb» — свинец.



СООТВЕТСТВИЕ

Данные изделия соответствуют директивам Европейского союза 2004/108/EU, 2011/65/EU и 2012/19/EU.

ИЗДЕЛИЕ

По окончании срока службы изделие запрещается выбрасывать с бытовыми отходами. В соответствии с законодательством, данные изделия необходимо утилизировать отдельно от обычного бытового мусора. Их можно бесплатно сдать на утилизацию возле вашего дома (например, выбросить в контейнер для отходов электрического оборудования или сдать в центр переработки).



Изображения, используемые в данном руководстве, представлены только для иллюстрации и могут значительно отличаться от приобретенного вами изделия.



MeoPro Optika 5 – 1034918 rev. C

MEOPTA-OPTIKA, S.R.O.

Kabelíkova 1
Přerov 750 02
Czech Republic
tel. +420 581 241 111
www.meopta.com

MEOPTA U.S.A., INC

7826 Photonics Drive Trinity,
FL 34655 USA

